

Plant A Tree  
For All Reasons  
• To Remember  
• To Congratulate  
• To Honour  
• To Say "I Care"  
**Jewish National Fund of Ottawa**  
TEL: (613) 798-2411  
FAX: (613) 798-0462



# ottawa jewish bulletin



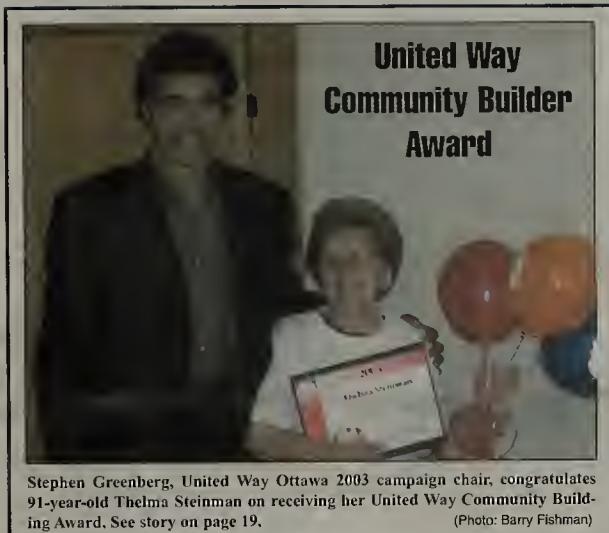
[www.ottawajewishbulletin.com](http://www.ottawajewishbulletin.com)

october 13, 2003

volume 68, no. 2

tishrei 17, 5764

Ottawa Jewish Bulletin Publishing Co. Ltd. • 21 Nadeau Sachs Private, Ottawa, Ontario K2A 1R9 • Publisher: Mitchell Bellman • Editor: Barry Fishman



Stephen Greenberg, United Way Ottawa 2003 campaign chair, congratulates 91-year-old Thelma Steinman on receiving her United Way Community Building Award. See story on page 19.  
(Photo: Barry Fishman)

## Israelis as happy as Canadians!

By Hillel Halkin

We are, it seems, a bunch of happy troopers.

This isn't sarcasm. It's statistics. They were recently released in a survey of 7,000 Israelis commissioned by the Budgets Division of the Ministry of Finance, which presumably wanted to know if the billions of shekels it is spending on (let alone taking from) us every year is making us content. It turns out that — although I rather doubt the Ministry of

Finance deserves much credit for it — we're content as all get-out.

You don't believe it? Consider: 83 per cent of all Israelis report that they are "satisfied" or "very satisfied" with their lives; 53 per cent of all Israelis feel their lives will get even better and another 33 per cent do not think they will get any worse, leaving only 14 per cent who think the years ahead are going downhill.

And in case you're wondering how well we stack

up against other countries that have commissioned similar surveys, the answer is: Very well indeed.

In fact, I was told by Charles Kamen, director of social statistics at the Central Bureau of Statistics in Jerusalem (which carried out the Finance Ministry's study), we're near the top of the list. In the shangri-la of Canada, for example, where even global warming is good news, the satisfaction rate is 85 per cent.

(Continued on page 4)

## "Terror is terror is terror!"

By Gabe Meranda

On the evening following the horrific double homicide bombings that killed 15 Israelis in Tel Aviv and Jerusalem, Tzipi Livni, Israel's minister of immigrant absorption addressed the attendees of this year's United Jewish Appeal Top Donor Dinner.

Her opening remarks reminded everyone that this day was a "funeral day" in Israel.

"Over the past several years, I have buried a lot of children," Livni said. "There is nothing that you can say to a parent as you look into their eyes that will now change their lives."

As a technique to help many Israeli citizens cope with these tragic events, Livni frequently offers a reminder.

"After 55 years, Israel continues to fight for its very existence because it is the only Jewish State in the world," she tells them. "And since 1947, the Arab world cannot accept the idea of a Jewish State. [But] we are fighting and we will win."

Jews all over the world, including Ottawa, share in this common struggle. "You are with Israelis fighting for Israel's existence," she affirmed. "And we are with you, all over the world fighting anti-Semitism."

The one-time Mossad



Israel's Minister of Immigrant Absorption Tzipi Livni speaks at UJA Ottawa's Top Donor Dinner.  
(Photo: Peter Waisser Photography)

employee told the people gathered that despite mounting global Jewish challenges, there comes a time when you must do the right thing, even if it runs contrary to what you feel in your heart and what your experiences tell you.

Although Livni believes Jews are entitled to all of Israel, she has accepted the idea of a two state solution as mapped out by the "Road

Map." However, Livni insists that it is the Palestinians that need to do more. First and foremost, "They must fight and demolish the infrastructure of terror, and stop [all] incitement."

Livni feels that the Palestinian struggle, under the current leadership seems to be focused on killing Israelis, instead of achieving statehood.

(Continued on page 2)



### Mark your calendar.

UJA Ottawa Community Mission to Israel April 21-30, 2004

Call (613) 798-4696 for more details

or visit [www.jewishottawa.com](http://www.jewishottawa.com)

Don't miss it!

Publications Mail Registration No. 07519

## Alex Munter: JOH 'symbol of hope and inspiration'

By Balint Molnar

Around 40 people gathered on October 1 in the Councillor's Lounge at the Ottawa City Hall to meet Hagai El-Ad, director of the Jerusalem Open House (JOH), a gay, lesbian, bisexual and transgender community centre.

El-Ad is on a North American fundraising tour and the initiative for his Ottawa stopover came from Alex Munter, an Ottawa city councillor, who visited the centre on his whirlwind

tour of Israel earlier this year as a member of a Canadian delegation.

Munter said that he viewed JOH as a "symbol of hope and inspiration," amidst the mostly depressing news coming out of Israel, that people can still achieve their goals of tolerance, justice and equality.

Munter enlisted the support of Mitchell Bellman of the Jewish Community of Ottawa/Vaad Ha'ir, Mark Zarecki of Jewish Family Services and Gabriella

Goliger to organize El-Ad's trip.

Those who attended the reception were shown a short video of Jerusalem's second annual gay-pride parade that was held this summer. El-Ad said the parade, held on the Ben-Yehuda pedestrian mall, was attended by approximately 4,000 people and showed that Jerusalem's gay community is finding its voice, despite vociferous attacks from certain groups and individuals.

El-Ad stressed that JOH – established four years ago as grassroots organization – is open to people from all walks of life, regardless of religion, nationality or political stance. Its website

offers information in three languages – Hebrew, Arabic and English – and gets about 25 per cent of its hits on its Arabic pages.

El-Ad also said that many of their clients come from the orthodox and ultra-orthodox communities. For these people, as El-Ad explained, the JOH is a place where "they can be themselves for one hour a week." He added that while they have developed contacts within the reform and conservative congregations, the orthodox movement still largely opposes any open discussion about issues related to gay people, making "coming-out" in these communities virtually impossible.

As to Palestinians, El-

Ad said that JOH's "walking" clients are mostly Israeli-Arabs as the security situation has made it very difficult for Palestinians from the territories to enter West-Jerusalem.

The JOH's website and its phone counsellors, however, receive plenty of calls from Palestinians living behind the green line. El-Ad described that within Israel's Arab community the tolerance for homosexuality is lower than the average in Israel. This makes JOH's work very significant in that segment of Israeli society.

El-Ad believes that his and his colleagues work is still very much relevant, despite the ever-worsening situation in Israel. In a society

polarized by violence and politics, his organization struggles to maintain its focus and its balance to remain open to people who might have only one thing in common: their feeling of exclusion and discrimination from their respective groups, simply because of their sexual orientation.

El-Ad also expressed his appreciation for the support JOH receives from the Canadian Jewish community. Ninety-five per cent of the JOH budget comes from Canadian and American donors.

In addition to your regular gift, UJA Ottawa is accepting designated donations that will be directed to support JOH.

## 'Israel will never talk or deal with terrorists'

(Continued from page 1)

"The simple fact is that they cannot accept a Jewish State."

To the crowd in attendance, this was hardly news, but her emphatic condemnation of the international community's refusal to abandon Arafat as an honest partner for peace, and the resolve of the people of Israel to continue the struggle for survival was a welcome message.

"Israel will never talk to or deal with terrorists," she insisted. "They are ticking time bombs. No one will accept a Palestinian state that is a terrorist state because this will never end the conflict."

To the key countries in the international community

that continue to support the Palestinian Authority ruled by Yasser Arafat, Livni conveyed a declaration to those who believe otherwise. "Terror is terror is terror is terror! There is no just cause for terrorism. We cannot understand it and it must be stopped."

When this happens, Livni insists, "and the international community wakes up" and cuts off the funding to organizations and governments that support the terrorists, "maybe, just maybe, we can see a change in the Middle East."

Livni departed the next day to witness an historic meeting of the Israeli security cabinet. On September 11, the cabinet approved an order that calls for the "removal" of Yasser Arafat from the current political scene.

The UJA Top Donor Dinner is an annual event made possible by a gener-

ous contribution from the TD Bank Financial Group. The dinner was chaired by Ingrid Levitz. Monies raised during the 2004 United Jewish Appeal Cam-

paign will help to provide programming and services to the Ottawa Jewish community, as well as Jewish communities around the world.

## Cogan & Associates

Chartered Accountants  
Cogan & Associates is a full-service  
chartered accounting firm providing services  
in the following areas:

- ✓ Auditing
- ✓ Corporate reorganizations
- ✓ Accounting
- ✓ Management consulting
- ✓ Tax return preparation
- ✓ Budgeting and forecasting
- ✓ Personal and corporate income tax planning
- ✓ Business valuations
- ✓ Estate planning
- ✓ Personal financial planning
- ✓ Real estate analysis
- ✓ Financing

Our reputation is based on providing sound business, financial and income tax services in a professional manner.

255 Albert Street, Suite 904, Ottawa, ON K1P 6A9  
Telephone: (613) 236-9637  
Fax: (613) 236-6203  
Email: [cogan@coganassociates.com](mailto:cogan@coganassociates.com)  
[www.coganassociates.com](http://www.coganassociates.com)

**Visit us on the web**

**Kosher**  
Cholov Yisrael

**VIVA's**

Join us for Breakfast,  
Lunch or Dinner  
at the Solloway JCC

Pizza  
Salads  
Sandwiches  
Mediterranean Food  
Falafel

Telephone 722-6645 or 798-9818 ext. 281  
[www.vivaskosher.com](http://www.vivaskosher.com)

Send us your ideas,  
comments, opinions  
and letters.

By email to:

[bfishman@jccottawa.com](mailto:bfishman@jccottawa.com)

### A wealth of investment knowledge

Brian Aarenau  
BA, MMS (Finance)  
Investment Advisor

Over 10 years experience  
with leading financial advisory  
and investment firms.



Brian Aarenau  
BA, MMS (Finance)  
Investment Advisor

CIBC  
WOOD GUNDY

#### Call for more information on these topics:

- Individual portfolio planning
- Estate planning
- RRSPs, RRIFs
- Tax-advantaged investments
- No-load mutual funds
- Insurance & Segregated funds
- GICs
- Complimentary newsletter subscriptions
- RFSPs (Registered Education Savings Plans)

Brian Aarenau, BA, MMS (Finance)  
Investment Advisor  
(613) 783-7856 • 1 800 267-8886  
[brian.aarenau@cibc.ca](mailto:brian.aarenau@cibc.ca)  
[www.brianaaarenau.com](http://www.brianaaarenau.com)

CIBC Wood Gundy is a division of CIBC World Markets Inc., a subsidiary of Canadian Imperial Bank of Commerce and Member CIPC

**Puzzled how to let them know?  
Then see us  
for invitations or other social stationery,  
Kippahs and more, too!**

**By Invitation Only**

Voice: Weiner 523-3334  
Email: [by.inv.only@rogers.com](mailto:by.inv.only@rogers.com)

OTTAWA MODERN JEWISH SCHOOL • OTTAWA TORAH INSTITUTE • MACHON SARAH HIGH SCHOOL • RAMBAM MAIMONIDES •

STAR OF DAVID HEBREW SCHOOL • TALMUD TORAH AFTERNOON HEBREW SCHOOL • TEMPLE ISRAEL RELIGIOUS SCHOOL • TORAH ACADEMY • YITZHAK RABIN HIGH SCHOOL



# Kehila B'Kesher

*One Community. One Commitment.*

## Empowering our students

Day in and day out, annual campaign dollars from around the world fund families and communities in distress, and help to build Jewish identity for our children. Locally, we are able to achieve this through programs such as our Jewish day school and afternoon school curricula, youth groups and our Jewish Students Association/Hillel, which operates on our university campuses.

Through the United Jewish Appeal campaign, our community supports JSA/Hillel activities for students on campus. The importance of this cannot be overstated.

Our students are facing a point in time when anti-Israel and anti-Semitic incidents on campus are higher than they have been in years. Over the past three years, it has somehow become "trendy" to defend the Palestinians under the banners of "liberation" and "human rights", and many Jewish students are being intimidated into silence.

By making your contribution to the 2004 UJA Campaign, you will help to empower a new generation of Jewish students to



Students arrive in Israel to participate in *birthright* program

proudly and compellingly face these new realities on their campuses.

Witness the diplomacy used to declare a moratorium on open political expression on the University of Ottawa campus, and the pride and integrity shown recently by the Jewish students at Concordia, York and Simon Fraser University who stood up to anti-Israel protestors.

Funds raised through the UJA will be invested in programs for university students to learn how to assertively defend Israel and to separate fact from fiction concerning Israel's struggle. Proceeds from the Israel Relief and Advocacy Fund will also help to send young people on powerful Israel experience programs, such as *birthright israel*, which continues to make a profound impact on all who participate.

At a time when our young adults are facing increased hostility – engaging in more activism than academia – they need you now.

What will tomorrow hold if we don't act today?

To show your support to the students on our community

## Events

October 22

*Friends of Israeli Firefighters*

Join Shimon Romach, Head of the Israeli Firefighters who will be sharing stories of their heroic work.

November 10

*UJA Public Servants Event*

The Public Servants Division of UJA will be hosting an evening with Bob Rae, former premier of Ontario.

For more information, contact Jeremy at [gmliner@jccottawa.com](mailto:gmliner@jccottawa.com)

**For more information on upcoming UJA Events, please log on to [www.jewishottawa.org](http://www.jewishottawa.org)**

## Super Week indeed!

Assisted by an eager team of over 120 telephone canvassers, the United Jewish Appeal Super Week telethon managed to raise a total of \$311,819 for the 2004 UJA Campaign, in just five days.

"This could not have happened without our volunteers and our community," said Liz Kofsky, who along with her husband Jeffrey, co-chaired Super Week. "We were able to make 500 more calls and realize 234 new gifts!"

Last year during the weeklong telethon, the community generously contributed \$263,300, making this year's 18% increase all the more gratifying.

"This means UJA Ottawa will continue to build our community, assist Israel and address interna-

tional crises. Yasher koach to our volunteers!" Kofsky added.

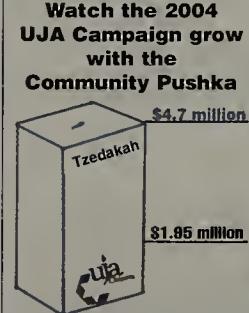
The money raised during the UJA Campaign will be directed towards support for local community services and programs, as well as providing assistance to Jewish organizations and causes around the world.

Please help to make this year's campaign a rich success. Make your contribution to this year's UJA Campaign at [www.jewishottawa.org](http://www.jewishottawa.org) or by phoning the UJA at 798-4696 today.

*One Community. One Commitment.*



Over 120 canvassers helped raise \$302,714.



## In spite of everything, Israelis remain upbeat about quality of life

(Continued from page 1)

It's hard to believe that this is the country you and I live in.

It's not merely that, judged by obvious criteria, we Israelis should be miserable. Not only do we live under great stress, faced with daily terror attacks, the long-term danger of all-out war with our neighbours, and the knowledge that we are intensely disliked by these neighbours and by much of the rest of the world. We also suffer from overcrowding, claustrophobia, environmental blight, bad schools, poor government, unemployment, low

wages, high prices and sharp cleavages in our own society – in which, we are told, if civil war does not break out between Israeli Jews and Israeli Arabs, this is only because it will erupt before then between Ashkenazim and Sephardim, or between the religious and the secular, or between the settlements and the Coastal Plain.

No – it isn't just that which makes our 83 per cent level a shocking statistic. It's also that anyone eavesdropping for five minutes on the things we regularly say to each other would be convinced that we are miserable. When did

you last take part in a serious conversation in which one of the following sentences was not uttered by somebody?

"How much longer can this go on?"

2. We're not only happy, we're stupid. If we had any brains, we'd realize how miserable we should be.

3. This is actually a pretty good place to live in.

Explanation One is illog-

ical. If we're constantly complaining to our friends, why pretend we're happy on a questionnaire?

Explanation Two is irrelevant. It is stupid for anyone to be happy. As Schopenhauer put it: "If you imagine the sum total of distress, pain and suffering of every kind which the sun shines upon in its course, you will have to admit it would have been much better if the sun had been able to call up the

months of the year.

THE REAL quality of life in Israel, though, is the human one, the breadth and depth of our relationships and activities – the intensity and intimacy of our friendships, the closeness of our families, the solidarity of our society ...

Yes, we're complainers with a lot to complain about. But when you get right down to it, our lives, in spite of everything, are better than they would be in a lot of other places that, in our moments of anguish or frustration, we threaten to leave, or actually do leave, this country for.

They're sometimes better even in a material sense, if one thinks not only of the sizes of our houses and salaries, but of the safety of our streets, the freshness of our food, the generally high level of our medical care, and other benefits of life here, not to mention the sun and the sea and the generally good weather, of which we have a glorious amount.

Although we may envy the Norwegians, we tend to forget that they walk around in darkness for several

Take the fact, for instance, that 99 per cent of all Israelis report in the sur-

(Continued on page 6)

### CREATIVE FLOOR WORX

IMPORTED CERAMIC TILE • MARBLE • GRANITE • HARDWOOD

- Fabulous flooring with flair
- Sales \* Service \* Installations
- Tel: 565-4669
- Fax: 565-7427
- 857-A Bank Street
- In-house designer available

Free Estimates

### Highlights

Klez concert at 8:00pm Saturday featuring Montreal's Klezto

Authors Edeet Ravel, David Sacks, Barbara Fradkin, Stanley J. Kershman & Charles Gross

Children's Authors Richard Unger, Sharon Drache & Laya Steinberg

Shop the Marketplace for books, art and Chanukah gifts

November 1 & 2, 2003

Saturday 7:30pm-9:30pm

Sunday 10:00am-5:00pm

At the Soloway Jewish Community Centre

21 Nadolny Sachs Private

For more information on Arts Alive call SJCC Director of Programming Maxine Miska at 798-9818 ext 263, mmiska@jcotawa.com.

For tickets call the SJCC Member & Guest Services Desk at 798-9818 ext. 295

Arts Alive is presented by The Friends of the 39th Ottawa Scouts Troop

Klezto Concert

Saturday, Nov 1 > 8:00pm

General Admission \$15

Seniors and Students \$10

Sunday Pass

Includes access to marketplace, exhibitions, lectures, children's programs and film.

Family \$10

Couple \$7

Individual \$5

Children (12 and under) \$3

### Resonance – Between the Old World and the New



**Arts Alive 2003**  
CULTURAL FAIR  
November 1 & 2 • 7 Heshvan 5764

A Celebration of Jewish Book Month at the Soloway Jewish Community Centre

**DALY'S**

### Kosher Dinner in "Daly's"

Sunday, October 26 • 6:00 to 9:00 pm

Roasted pumpkin and fall apple bisque highlighted by candied pecans

Smoked country chicken shavings enhanced by a cranberry lemon chutney  
Served with a baby lettuce bouquet

Porcini mushroom encrusted Atlantic salmon fillet  
Traditional golden baked Polenta and zucchini emulsion

Slow roasted veal medallions topped with a savoury pear tartlet  
Roasted potato wedges and rich veal jus

"Chapagave" Dijon brushed chicken supreme  
Maple baked sweet potato and asparagus risotto

Poached meringue filled with sweet dark chocolate  
Stewed balsamic strawberries

or  
Roasted almond torte  
Lemon and mint mousse

Coffee, Tea or Decaffeinated Coffee

\$44.95 per person/Children under 12 at half price (plus taxes and gratuities)

For reservations, please call Daly's at The Westin Ottawa: 560-7333

Under supervision of the Ottawa Vaad HaKashrut



**Loblaws®**

COLLEGE SQUARE MARKET



**Your store for Kosher choices bringing you more variety & more convenience!**



KOSHER DEPT. HOURS  
 Mon. - Thurs. ... 8am - 9pm  
 Fri. .... 8am - 3pm  
 Sat. .... CLOSED  
 Sun. .... 9am - 6pm

1980 BASELINE RD.  
 AT WOODROFFE AVE.

PHONE: 723-3200 ext. 122

**CHICKEN DRUMSTICKS**  
 fresh Choi Kosher Poultry

5.49/kg  
**2.49**  
 lb.

**CROSS RIB STEAKS**  
 BONELESS Kosher

15.41/kg  
**6.99**  
 lb.

**WACKY MAC**  
 macaroni & cheese dinner

156 g pkg.  
**1.29**

**TAMPREE GRAPE JUICE**  
 concord or muscat

650 ml bt.  
**2.99**

**CHICKEN THIGHS**  
 fresh Choi Kosher Poultry

5.49/kg  
**2.49**  
 lb.

**PERL'S CHICKEN SOUP**  
 with Noodles frozen

900 g pkg.  
**2.99**

**GOODMAN'S SOUP MIX**  
 noodle, vegetable or potato

113 g pkg.  
**1.79**

**GARDEN GOURMET VEGGIE BURGERS**  
 or veggie patties frozen

300 g pkg.  
**4.99**

**CROSS RIB ROAST**  
 BONELESS Kosher

15.41/kg  
**6.99**  
 lb.

**ATLANTIC SALMON FILLETS**  
 fresh

19.82/kg  
**8.99**  
 lb.

**PRESIDENT'S CHOICE® CHEESECAKE**

assorted varieties New York-Style  
 frozen

600 g pkg.  
**4.99**  
 \$2 OFF  
 NET PRICE

**RIDEAU BAKERY RYE BREAD**  
 light or dark

680 g loaf  
**2.49**

PRICES EFFECTIVE FROM SUNDAY, OCTOBER 12TH TO FRIDAY, OCTOBER 24TH, 2003

## Living in Israel: sense of purpose

(Continued from page 4) very that they have families, 98.5 per cent are regularly in touch with them, and 94 per cent think these relations are good. Although I don't know precisely how Americans or Frenchmen would score on these questions, the figures for them would almost certainly be lower, just as they would be lower than the percentage of Israelis who say they have close friends and get the support they need from them.

There are different reasons why we score so high in these areas. One is that we are Jews and Jews have always been a highly family-and-community-oriented people.

Another is that Israel is a small country. Although we commonly see this as a drawback, one of its pluses is that friends and family remain close by. They do not disappear on us or (unless they leave the country) move thousands of

miles away, which is in part why we are willing to invest so much in our relationships with them.

And of course, the very stress we are under produces a high degree of social cohesiveness, as sometimes happens in countries under attack, such as London during the Blitz or the New York of 9/11.

Living in the human drama called Israel gives us a sense of purpose, which is the respect we differ most in from other Western societies. Unlike them, we are still a people, not a mere amalgam of private selves. Not a little of the anti-Israel sentiment in today's world is really jealousy of that.

Knowing what you are living for makes up for a lot of other things. This is as true of countries as it is of individuals. And 83 per cent of us appear to realize that.

The writer is an author and translator.

© www.JPost.com

### TAXI SERVICE

Are you looking for a driver who is:  
Courteous, Efficient, Trustworthy, Professional,  
Gracious, Dependable, Prompt

Call Jacob Schildkraut for your travel needs!

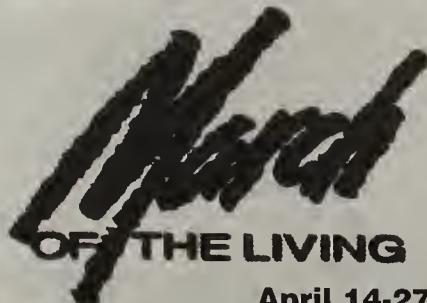
Transportation to:

Ottawa International	Social Functions
Train Station	Mirabel
Montreal	Sightseeing Tours
All major credit cards	
and government taxi chits accepted	

Call 762-2465



In the spring of 2004, thousands of Jewish youth from all corners of the world will gather together in Poland and Israel for an experience that will last a lifetime.



April 14-27, 2004

For more information about the 2004 March of the Living, please contact:

Gabe Meranda  
798-4696 ext. 255  
gmeranda@jccottawa.com

[www.marchoftheliving.org](http://www.marchoftheliving.org)

The March of the Living is subsidized by local UJA/CJA Federation campaigns, UJA Federations Canada, and private contributions. Dates and price subject to change.



**Bulletin Classifieds Get Results!**

## 'Pics' from the past



Eliyahu Chaim Slonemsky family

The Slonemskys lived in Ottawa for more than 10 years before this family portrait was taken in September of 1917. Eli Slonemsky (far right) "was a refined, scholarly gentleman who was a beautiful Torah reader" and one of the earliest teachers of the Ottawa Talmud Torah Board. He arrived in Ottawa around 1905, followed shortly by his wife, Chiah Rifka (far left) and children (back row, left to right): Leo, Nathan, Abram and Rose (Cooper) and David (centre figure in front row). Moses, next to his mother, and Esther, next to her father, were born in Ottawa. Abe, the oldest son became Ottawa's first Jewish dentist. Nathan and Leo were in business, David became a civil servant and Moses joined the Canadian Army. Both Rose and Esther married local businessmen, Rose to Sam Cooper and Esther to Mac Levin.

(Donated by Rhoda Prager, Ottawa Jewish Archives)

**WE WANT TO SEE YOUR GAME FACE  
At the**



**November 18, 2003**  
**Corel Centre**  
**Centre Ice**

**In support of the Soloway Jewish Community Centre  
and the Ottawa Senators Foundation**

Dinner with a celebrity athlete, silent and live auctions and a keynote sports speaker. Celebrities include past and present Olympic athletes, members of the Ottawa Senators and 67's Hockey Clubs, members of the Ottawa Renegades and the Ottawa Rough Riders alumni.

**Individual Tickets: \$125**

**Children: \$75**

**Reserved Tables of 10: \$1,500**

To purchase tickets online visit [www.jmaeventplanning.com](http://www.jmaeventplanning.com) or drop by the SJCC Member & Guest Services Desk.

For more information call Joanne McDonald at j/m/a Event Planning & Communications 225-1973.

For sponsorship  
opportunities call

Ian Sherman at 598-4335  
or Jeff Polowin at 786-9929.

**Kosher meals  
available**

*The Centre of Your Life*





JEWISH  
NATIONAL  
FUND

More than trees  
798-2411



Lisa Cogan,  
president

**Eastern Canada Region  
welcomes new Shaliach**

JNF Ottawa welcomes David Hamik, Jerusalem Emissary, Jewish National Fund Eastern Canada Region. We are delighted to add the new shaliach's name to the distinguished roster of shlichim who have shared their passion for and knowledge of Israel and the vital work of JNF. David's time in Canada will be spent educating young, old, and everyone in between, on how, by supporting JNF, we can all make a difference to the 'greening' of Israel. David plans to spend one day a week in Ottawa to personally familiarize himself with our vibrant and committed community.

David was born and educated in Israel. Upon completion of his compulsory military service in the Armored Corps Division of the Israel Defense Forces (IDF), he attended the Hebrew University, graduating with a degree in law.

He served as the Legal Counsel for the Engineers' and Architects' Association in Israel from 1969-74, then spent the ensuing seven years as Assistant to the Director General of the Histadrut. From 1981-87, he was a member of the Managing Board of Hevrat Haovdim.

In 1987, David was named chair of the Cable Broadcasts Council, a position he held until 1993, when he was appointed Director General of Israel's Government Tourism Corporation. In 1999, he became Director General of the Tel Aviv Foundation. He served as President of Israel's Tennis Association, as Vice-President of Israel's Olympic Committee, and Director of Marine Trust Ltd., Tel Aviv Harbour. David is also a member of the Board of Directors of Knaufim, Arkia Holdings and Matav Cabal Communication Systems Inc.

**A quartet become B'nai Mitzvah**

Mazal Tov and Yasher Koach to our four newest B'nai Mitzvah, Noah Michael Borer, Ira Simon Marcovitch, Marshall Aaron Rothman, and Jessie Saslove. The parents of each of these young celebrants chose to add a meaningful dimension to the milestone by inscribing their child's name in the Sefer Bar/Bat Mitzvah. The book is kept in a place of pride in the Keren Kayemeth L'Israel/Jewish National Fund offices in Jerusalem. Visitors to Israel have an open invitation to stop by the KKL/JNF offices to view the inscriptions.

**Golden Book inscriptions**

On the occasion of his Bar Mitzvah, Noah Michael Borer has been inscribed in the Golden Book by his proud grandparents Laya and Sol Shabinsky.

On the occasion of her Bat Mitzvah, Sarah Devora Klein has been inscribed in the Golden Book by her proud grandparents Israeli and Maureen Shinder.

*On a daily basis you can plant trees for all occasions. An attractive card is sent to the recipient. To order, call the JNF office (798-2411).*



David Harnik

## Middle East group works to save environment

By Maxine Miska

"Over the next couple of decades millions of people in the Middle East will suffer the effects of climate change. Most predictive models forecast less rainfall and longer droughts for the region. There are few places in the world where the effects of this climate change will be so environmentally disruptive to so many people," according to David Brooks, director of research at the Friends of the Earth, an environmental organization.

On Tuesday October 21, 7:30 pm at the Soloway Jewish Community Centre, Dr. Brooks will introduce Gidon Bromberg, founder and Israeli director of the Friends of the Earth Middle East, in a program to explain and discuss how climate change will affect Israel and its neighbours.

Bromberg was trained as a lawyer and political economist, and holds a Masters degree in International Environmental Law. He is a fellow of the New Israel Fund, is a member of the Israel National Commission for the Environment, of the Israel World Heritage Committee, and of the inter-ministerial working group on the Dead Sea.

Friends of the Earth Middle East (FOEME) is a regional environmental organization that brings together Israeli, Jordanian and Palestinian environmentalists. It is a member of Friends of the Earth International, which is a global association of national environmental organizations, with members in more than 70 nations, including Canada.

FOEME was founded and continues to operate on the



Gidon Bromberg

joint principles that there can be no peace in the region without resolution of pressing environmental issues, and that working toward resolution of those issues can itself help to bring about peace.

According to Brooks, "Environmental issues are not contained within national boundaries, and this is one of the reasons that FOEME considers equal leadership so important to ecological integrity." The organization has three parallel offices in Tel-Aviv, Amman and Bethlehem and employs a staff of 25.

FOEME pursues these principles by mounting projects that are regional in scope, for example: protecting the Mountain Aquifer from sewage (Israel derives one-third of its drinking water from this source); registering the Dead Sea as a World Heritage Site; and preserving environmental resources on which Aqaba and Eilat jointly depend.

The Dead Sea project brings Israeli, Palestinian and Jordanian researchers together to study ways to protect the biblical body of water, which is under threat because of agricultural, industrial and – ironically – tourism developments.

This multipartite project, which is supported by Canada's International Development Research Centre, explores among other issues,

the potential for creating an Israeli-Jordanian-Palestinian body to manage the Dead Sea basin on the model of the International Joint Commission that manages water shared by Canada and the United States.

Dr. Eliezer Hermon from Laval University in Québec City directs this part of the research and will accompany

Gidon Bromberg in his presentation.

The lecture by Gidon Bromberg is sponsored by the SJCC, Adath Shalom Congregation, and Ottawa Friends of Peace Now in Israel. For more information, call Maxine Miska, director of programming (798 9818, ext. 263), or [mniska@jccottawa.com](mailto:mniska@jccottawa.com).

### Providing solutions for all your financial needs

RSPs/RIFs • Portfolio Management  
Tax Reduction Strategies • Financial Planning

**Steven Taylor, BA, CFP, CIM, FCSI**  
Investment Advisor/Retirement Specialist  
RBC Investments Tel: 566-7551  
email: [steven.taylor@rbc.com](mailto:steven.taylor@rbc.com)

## JUMPSTART YOUR CHILD'S EDUCATION



**613.820.9484**

[www.Rambam.ca](http://www.Rambam.ca)

ARE YOU PAYING TOO MUCH FOR YOUR LIFE INSURANCE?

### Life Insurance For Everyone®

Insurance Brokers For Life • Disability • Group • RRSP  
• RRIF • Annuities • Pensions • Estate Annuals

### WE SAVE YOU MONEY

228-LIFE (5433)

1-800-661-2288

Cellular (613) 797-6386

\* Rates are quoted on an annual basis, are guaranteed for a term of 10 years. Other terms are available on request. Quoting in all ages from 0-85. Female rates considerably less.

**CHARLES S. TAUB B Comm. C.L.U. (1998)**  
Independent Broker and Financial Consultant  
[www.lifeinsuranceforeveryone.ca](http://www.lifeinsuranceforeveryone.ca)

## Hats for Gals

Large selection of winter accessories  
including hats, scarves, gloves and handbags

SELECTED MERCHANDISE AT 50% OFF

Miriam Gal-Taub, 12 Saddlebrook Street, 226-1870 ... by appointment only



**GOLDSTEIN & GOLDSTEIN**  
Barristers & Solicitors

Real Estate • Business  
Wills • Powers of Attorney  
Estates

Geraldine S. Goldstein

**230-9405**  
177 Nepean Street, Suite 200,  
Ottawa, Ont. K2P 0B4



## VAAD Report

Arnie Vered  
President

David Ben Gurion once said, "If there are two Jews, you will likely encounter three opinions."

While he no doubt made this remark amidst the chaotic winds that helped to establish the State of Israel, his words are just as meaningful to Jewish communities around the world today.

In our Jewish community of Ottawa, I have longed to help establish a framework for inclusion and participation, by minimizing barriers to involvement. This is one of the Vaad's strategic goals for the community.

For my part, I believe that all individuals should be able to come together and feel free to express their varied, and sometimes-differing opinions, in an atmosphere that is open, honest and respectful.



## How I see it

Bob Dale

I thought the worst, I told my wife, but it was even worse than that.

Those were the first words I spoke after arriving home from a briefing with Itamar Marcus, who runs Palestine Media Watch. The briefing, for about 25 community activists, took place the evening before Marcus addressed the entire community at the opening event for this year's UJA campaign.

Marcus' message to our smaller group was essentially similar to the one conveyed to the community. Barry Fishman, the editor of the *Bulletin*, wrote about it in the last issue. Through watching, listening and reading the Palestinian media, Marcus has become convinced that the Palestinian Authority "refuses to accept that the Jews are a nation." In addition, the Palestinian Authority (and the majority of Palestinians) believe, "all Jewish history is lies; all of Israel is occupied by Jews who stole their land in 1948," and Jews are "inherently evil, cursed, and a mortal danger."

That wasn't the most disturbing part for me. No, what bothered me even more was the fact that the information conveyed by Marcus absolutely confirmed to me that the Western world's conventional wisdom about the Palestinian cause is completely wrong.

The conventional wisdom says that the Palestinian people deserve a state, and are being prevented from having it by Israeli

As one step in this vital direction, the new role of Community Liaison Officer has been created.

Filling this position, will be long-time community volunteer and current Vaad 2nd Vice-President, Rona Shaffran-Tannenbaum.

I am extremely delighted that Rona has accepted this crucial task. As an officer of the Vaad for four of the last six years, Rona has committed herself to facilitating the Vaad's role in outreach initiatives – attempting to expand services in our community to the more vulnerable, and involving those members of our community that may be unaffiliated or feel marginalized in some way.

The new role of Community Liaison Officer will be a point of contact for community members to raise concerns, as well as to identify suggestions for change, ideas for new services, and to

make us aware of best practices from other communities. We will document the issue raised, consider it at Vaad meetings, and look for areas of collaboration and solutions. We may publicize some of these results to give a wider voice to the issue or opportunity.

Community members will be able to access the Community Liaison Officer by phone and by e-mail. Details will appear in future editions of the *Bulletin*.

The Community Liaison Officer's role will provide greater access for individuals to ask the Vaad to focus on unique matters, such as opportunities, questions, concerns and the occasional disagreements that one would like addressed by an Officer of the Vaad.

Such a forum will in turn allow the Vaad to relate to the greater community much more effectively, and facilitate greater growth. The role of the Community Liaison Officer will evolve as we

proceed.

The Agency Relations Committee of the Vaad HaIr, chaired by the Vaad's 1st Vice-President, Ron Prehogan, will continue to be responsible for dealing with issues between the Vaad and the major communal agencies.

The role of the Community Liaison Officer is meant to deal with individual community members and smaller groups on matters of community concern.

It is my hope that our Community Liaison Officer will help to provide a voice for those members of our community who feel that they would like to play a more influential role in the community, but do not yet have an avenue to express their views.

We hope that this forum will offer one means for individuals to influence and better connect to the larger community.

## It's even worse than we thought

intransigence; such as when they build settlements on land Palestinians consider theirs. If only Israel would dismantle those settlements, and move back to the Green Line (the boundaries that existed in 1967), perhaps subject to some minor adjustments, the Palestinians could establish a state of their own alongside Israel, and live the normal lives people in other countries are allowed to live.

We have heard that message so often that most of us have come to believe it. But something has troubled me ever since the second (al-Aqsa) intifada broke out. If the Palestinians wanted a state alongside Israel, I wondered, why did Yasir Arafat and his colleagues walk away from the Clinton-brokered deal offered to them in 2000? Why did they start the second intifada, and prolong it, when it was obvious that the insurrection would put an end to the plan former President Clinton and many others, like Ehud Barak, had worked so hard to get? Sure, the Palestinians wouldn't have gotten everything they wanted, but in any set of negotiations, that rarely if ever happens. On the other hand, under Mr. Clinton's plan, they would have gotten close to everything. Under the conventional wisdom, the second intifada didn't make any sense, even when you took the settlements into account.

Let's get back to what Marcus said. Through watching, listening and reading the Palestinian media, he has become convinced that the Palestinian Authority "refuses to accept that the Jews are a nation," and spreads vicious lies about Israel and Jews alike. The Palestinian Authority has spent countless dollars in promoting those messages through the media. A particular target has been children, mainly through their

school books and through music videos. As Fishman said in his column, some 80 per cent of Palestinian children now want to commit Shahadah, or martyr themselves for Allah. The suicide bomber may be repugnant to children and everybody else in our society, but for the vast majority of both male and female Palestinian children, shahadah represents the ideal they want to achieve.

It will be difficult, if not totally impossible, to change these children's views as they grow older (at least for the ones who don't commit Shahadah). A whole generation of Palestinian youth have been educated to hate Israel, and to hate Jews. This is no accident, but a result of a deliberate strategy by the Palestinian Authority under Yasir Arafat.

There's the rub. You see, if the Palestinian Authority were really interested in living in peace, in a Palestinian state existing alongside its Israeli neighbour, hateful mes-

sages like these would be counterproductive. It doesn't make sense to educate your children to hate the people whom you expect to live beside in some not-so-distant day.

On the other hand, if you assume that the real intention is to replace all of Israel with a Palestinian state, and murder or exile the Jews who live there only because of an accident of recent history (that is, the misguided actions of the western-dominated UN in 1947), it all makes sense. Why settle for a Palestinian state only on the West Bank and Gaza, when your true intention is to have it all? Why teach your kids to co-exist with Jews, when your true intention is to ensure that all Jews leave ALL the land you consider yours?

I know these are very disturbing questions, but after hearing Itamar Marcus speak, I'm convinced that they are ones we all need to consider.

# Ottawa Jewish bulletin

Owned by The Ottawa Jewish Bulletin Publishing Co. Ltd., 21 Nadolny Sachs Private, Ottawa, K2A 1R9.

Tel: (613) 798-4696, Fax: (613) 798-4730. Email: bulletin@jccottawa.com. Published 19 times a year. © copyright October 13, 2003

PUBLISHER: The Ottawa Jewish Bulletin Publishing Co. Ltd. EDITOR: Barry Fishman  
PRODUCTION MANAGER: Brenda Van Vliet BUSINESS MANAGER: Beverly Cogan-Guzman  
EDITORIAL BOARD: Anna Blitsky, chair; Stephen Bindman; Mark Buckson; Seymour Diener; Rosa Hams-Adler; Diane Koven; Louise Rachlis; Margo Roston; Paula Smith; Michael Wollock.

The Bulletin cannot vouch for the kashrut of the products or establishments advertised in this publication unless they have the certification of the Ottawa Vaad HaKashrut or other rabbinic authority recognized by the Ottawa Vaad HaKashrut.

Local subscription \$30.00; Out-of-town \$36.00; \$2.00 per issue.  
We acknowledge the financial support of the Government of Canada, through the Publications Assistance Program (PAP), toward our mailing costs. ISSN: 1196-1929 Publications Mail Registration No. 07519

## Editor

Barry Fishman



An experiment is taking place in our community. If successful, it will, in all likelihood, serve as a role model for Jewish communities throughout the world.

Today, Ottawa. Tomorrow, the world. It is the Israel Emergency Action Team (IEAT). And, according to Jonathan Calof, volunteer chair of the community relations for the Vaad, "it is a new grassroots organization that will respond proactively or reactively to any threat regarding Israel or the community."

The beauty of the project is its simplicity. Create a database of concerned individuals who want to support Israel and their community and give them choices on how they can help, such as attending a rally, writing letters to the media and politicians, calling radio shows, taking political action or notifying others to take action.

A community database means finally, like other groups, we will be able to act quickly.

For example, using the database and a phone tree, a rally on Parliament Hill could be organized within 12 hours. If we need people at a debate, or Jewish students need our support against the anti-Israel lobby on university campuses, or lawn signs need to be put up or letters have to be written, we can simply go to the database and let those interested know where they are needed.

Historically, the complaint from politicians and others is that we are too slow, or have too low a profile, or don't get involved when it comes to events that affect us and Israel.



## From the pulpit

Rabbi Steven  
Garten  
Temple Israel

We often use symbols to depict national character. For example, we speak of the American eagle, the British lion and the Russian bear.

If I were asked to name one symbol that would depict the character of the Jewish people, it would be the succah.

The succah symbolizes the history of our people, through two thousand years of exile. The succah reminds us of the wanderings of our ancestors in the desert. Later we became wanderers in a world that was like a desert for us. We were expelled

Calof feels that is all about to change. "The basic concept is everybody in the community that wants to get involved defending Israel just has to let us know they are interested by filling out the form. And then, hopefully, they find 10 friends who also want to sign up ... This is a very caring community and I would be very surprised if we didn't have hundreds of people sign up."

If the reaction to the Itamar Marcus speech on the Palestinian Media during the UJA 2004 campaign kickoff is any indication, he might be right. Over 50 people joined that night and since then hundreds more have been e-mailing IEAT.

Calof said he learned an important lesson that night, after talking to an individual with high profile media connections who wanted to help.

"We are not aware of all the contacts we have in our own community because people have not come forward and said 'here is who I am and here are my contacts. Can this be useful?'"

IEAT's newest member plans to get involved with the IEAT's 'adopt a journalist' project and provide his journalist friends with timely informative material. Calof is hoping that others who know journalists and politicians will now come forward and join the 'adopt' program.

IEAT works closely with the Canada Israel Committee and the Canadian Jewish Congress in responding to anti-Israel messages. Both organizations serve on the IEAT planning committee. Marra Messinger of the CJC has created special seminars for people wishing to help defend Israel. Eric Vemon and Ron Singer of CJC keep the committee in the loop about exciting initiatives that are taking place in other parts of the country.

"It is good to see CJC and CJC at the

table helping us out," Calof says.

Future plans call for representatives of all the Jewish organizations, including students, to sit on the planning committee. Calof is hoping IEAT can act as coordinator and let as many people know as possible about the work being done for Israel by many individuals and smaller organizations.

Calof describes producing the database and coordinating the different pro-Israel bodies as "knowledge management." And, when the University of Ottawa professor is not busy volunteering for the Jewish community, his paying job is teaching and travelling the world lecturing on "competitive intelligence and knowledge management."

Lucky for us, he is using his knowledge to help organize an effective grassroots community initiative to support Israel, a grassroots organization that may soon be emulated around the country and perhaps even the world.

To put your name on the IEAT database visit [www.jewishottawa.org](http://www.jewishottawa.org). To learn more about the Israel Emergency Action Team, contact Gabe Meranda (798-4696, ext. 255).

\* \* \* \* \*

The Israel Emergency Action Team is helping to coordinate the Israel Bonds, Machzikei Hadas Congregation presentation of the HonestReporting.com film, *Relentless: The Struggle for Peace in Israel*, Tuesday, October 21 at 7:30 pm at Machzikei Hadas, 2310 Virginia Drive.

Daniel Pipes, director Middle East Forum wrote, "To understand why the Palestinians and Israelis seem to be interminably engaged in violence, watch 'Relentless,' a film with searing insights into the origins and ongoing nature of the problem. Expect to be unsettled ..."

Tickets are \$5 and are available by calling the Israel Bonds office (792-1142 or 521-9700).

## Pirkei Avot: the wisdom of our sages

By Rabbi Menachem Blum

The great sage Hillel is well known for his love and kindness to every individual. In a Mishnah in the first chapter of Pirkei Avot, Hillel teaches how to love and reach out to all: *"Be of the disciples of Aharon (who is also known for his love and kindness), loving peace and pursuing peace, loving the created beings, and bringing them close to the Torah."*

The use of the term "created beings" instead of "people" implies that Aharon would reach out to individuals whose only redeeming virtue was the fact that they were God's creations. Aharon's concern for his fellow man was all the more impressive because of his exalted position as High Priest. Leaving the sanctuary where God's presence was openly

revealed, he would reach out to people who had no virtue other than their having been created by God.

The order used in the Mishnah is also significant. It implies that Aharon first concerned himself with establishing a relationship of love and trust, confident that this would in turn enable him to draw them near to the Torah.

Also significant is the phrase "bringing them close to the Torah." Although Aharon reached out to those individuals and tried to accommodate them to the fullest degree possible, his efforts were centred on "bringing them close to the Torah," and not, bringing the Torah close to them. His willingness to extend himself on behalf of others did not involve any compromise of Torah law.

## Succah: powerful response to anti-Semitism

at the capricious will of rulers, without reason warning. Our existence was as frail and unprotected as the succah.

Though many scholars will offer articulate arguments to explain our miraculous survival, let me suggest a less scholarly explanation – the Succot custom of *ushpizin*.

The word *ushpizin* comes from Aramaic and means guests. According to tradition, each day of Succot we enter the succah and extend an invitation to guests to come and visit us.

The invitation, according to tradition, is couched in an ancient formula. "Come ye, Abraham, Isaac, Jacob, Joseph, Moses and Aaron."

By virtue of this invitation, Jews do not remain alone or unprotected in the succah; they have as their companions great per-

sonalities of the Jewish past. It is as if no matter how hostile the surrounding climate, inside the succah the values and hopes and dreams of a people remain alive.

We are more secure in the 21st Century than ever before. We might think that the symbolic power of the succah has diminished. Nothing is further from the truth. Events of the past year have demonstrated that while our physical safety is rarely endangered, our place in the world remains fragile.

We are all well acquainted with anti-Semitic episodes in Europe, Asia and even in Canada. While the events in and of themselves were small and localized, the near absence of condemnation should remind us that survival as a unique people is still fragile.

Though we often shy away from traditions that separate us from our neighbours, perhaps there are some traditions that should be reconsidered.

Many stopped building succot because it was too much work, some because their living circumstances made it difficult, and perhaps some in order not to stand apart.

In the past, the succah was a yearly reminder of our most powerful technique of survival, an ongoing, uninterrupted commitment to our people's heroic past and beautiful traditions. It is no less so today.

Building a succah and inviting guests, *ushpizin*, is as powerful a response to anti-Semitism, or anti-Israel actions as a letter to the editor or an increased donation to any number of groups claiming to protect our collective interests.

## New epidemics are here to stay

By Estelle Meizer

"Forty years ago a leading American public health authority declared that it is time to close the book on infectious diseases," stated Dr. Raphael Sagnur. "He was wrong."

Sagnur is chief of the division of infectious diseases, Ottawa Hospital, Civic Campus and chair of the Ottawa Hospital research ethics board. His remarks were made at the beginning of a highly informative but sobering panel discussion presented by the Ottawa Chapter of the Canadian Society for the Weizmann Institute of Science.

The discussion was entitled "The New Epidemics (SARS, West Nile Virus.)"

Panelists included some of Canada's most distinguished experts on emerging infectious diseases.

Dr. Harvey Artsob is director of the zoonotic diseases and special pathogens program at Health Canada's National Microbiological Laboratory. (Zoonotic diseases are those that pass from animals to humans.) He serves on numerous national and international committees that address zoonotic disease and bioterrorism issues and is Canada's chief "microbe-hunter" for previously

unknown or very rare viruses.

Dr. Geoffrey Dunkley is Ottawa's associate medical officer of health. He helped develop the initial response to SARS in the City of Ottawa and was seconded to Toronto during its SARS crisis, working at the Ministry of Health in the first phase of the outbreak and in the City of Toronto Health Department in the second phase.

Dr. Graham Sher is chief executive officer of Canadian Blood Services and an international expert in the field of transfusion science.

Dr. Artsob focused his presentation on the emergence and spread of West Nile Virus (WNV) in North America. In West Nile Virus, scientists had a "watched disease" – they were able to see and track a disease in the making.

Its first North American outbreak was in 1999 in New York City. At that time, scientists realized that Canada had the right mosquito species and reservoirs



(From left to right) are: Dr. B. Norman Barwin, president, Ottawa Region, Weizmann Canada; Dr. Raphael Sagnur, chief, division of infectious diseases, Ottawa Hospital, Civic Campus; Dr. Geoffrey Dunkley, associate medical officer of health, Ottawa Carleton, Health Department; Dr. Harvey Artsob, chief, zoonotic diseases and special pathogens, National Microbiology Laboratory, Health Canada; Dr. Agnes Klein, Ottawa board member; and Dr. Graham D. Sher, CEO, Canadian Blood Services.

(amplifying host bird populations) for it to survive here.

North America is not unique in confronting WNV. It has become a very successful spreader worldwide. It is endemic in Africa, and has now emerged in Asia, Europe, Australia, and the Middle East, including Israel. The strain in North America, probably imported through an exotic bird, is, however, particularly virulent.

By 2002, WNV was present in 44 states and five provinces, with 400 cases in Ontario alone.

The numbers for 2003 are still changing. The disease is now found in seven provinces, with most of the cases this year recorded in

the West (Manitoba, Saskatchewan). Dr. Artsob stressed that the WNV season is not yet over in Ontario, and protective measures are still recommended when outdoors. Health Canada has created a Response Network made up of different kinds of experts. Some are working on a vaccine, but none yet exists.

Dr. Artsob ventured some general predictions. In the near future, WNV will likely continue its spread in the West. Its spread into the Maritimes is uncertain and it is unlikely to invade Newfoundland or the North. It will become established in southern Ontario.

In the longer term, eventually there will be a buildup of a degree of immunity both in the bird reservoirs and in the human populations in Canada.

An immediate need in living with and controlling this disease is for health officials to identify triggers for action – what amount of what species must be present for action to take place.

Dr. Dunkley discussed the nature of SARS and its recent history in Canada. First, he lauded the SARS heroes – health care workers who were on the front lines of the SARS battles, many of whom were its victims. Dunkley, who went to Toronto to work in a SARS-infected hospital, was one of these heroes.

SARS, like West Nile Virus, is zoonotic, an animal

(Continued on page 11)

**Liisa Vexler,**  
**Director**

858-9867

**Smart Cookie**  
TUTORING SERVICES

[tutor@smartcookie.ca](mailto:tutor@smartcookie.ca)

In home convenience  
Certified teachers  
One on one or semi-private lessons



"4 stars - must see"  
-Michael Medved, critic

STATE OF ISRAEL BONDS &  
MACHZIKEI HADAS CONGREGATION

present

**RELENTLESS**

The Struggle for Peace in Israel

A production of HonestReporting.com, this one hour film reveals a story most people are unaware of due to a lack of media exposure. It uses TV clips, polls, analysis and newspaper articles to prove that the Palestinian Authority fostered terrorism, glorified terrorist groups, destroyed Jewish holy sites, refused to officially recognize Israel and educated its children for war from 1993 onward, thus violating every single Oslo obligation.

TUESDAY, OCTOBER 21  
7:30 PM

Machzikei Hadas Congregation  
2310 Virginia Drive

\$5.00 for film and dessert reception  
Call the Israel Bonds office for tickets  
613-792-1142

STATE OF  
**ISRAEL**  
BONDS  
CORPORATION  
Buy. Build.  
Believe.  
[www.isrbonds.ca](http://www.isrbonds.ca)

**TOWTAL**  
**CARTAGE**  
AUTO TRANSPORT

STARTING IN OCTOBER 2003 TOWTAL CARTAGE  
WILL COMMENCE REGULAR RUNS FROM OTTAWA TO FLORIDA.



WE LOOK FORWARD TO HEARING FROM YOU  
TO BOOK YOUR TRIP.

CALL: (613) 223-6803  
ANDREW RATTIGAN

## Hospital infection controls need strengthening

(Continued from page 10)

disease that is transferred to humans. Scientists are not yet sure what its reservoir is, but believe it originates in exotic animals sold for meat, a custom in Guangdong province, China. SARS is difficult to diagnose – its symptoms and X-ray findings are similar to walking pneumonia, a common respiratory condition. A case definition for SARS, therefore, has needed an epidemiologic link, for example a connection to a setting in which SARS is already present. (The U.S. has developed a case definition which does not require the contact – it's a moving target.)

Dr. Dunkley outlined the evolution of the outbreak in Canada which eventually resulted in 368 cases and 44 deaths. SARS, he concluded, is not highly infectious in most settings. Almost all of Toronto's cases originated from hospital contact. The six non-hospital cases were spread within a specific community which practised intimate social contact. SARS is highly infectious, particularly in hospital and occasionally in household settings, when salivary contact has occurred or when respiratory procedures such as intubation are taking place.

Reflecting on his experiences on the SARS front lines, Dr. Dunkley put forward the following conclusions:

The centralized, dictator-

ial response of provincial medical officers was not appropriate. The one-size-fits-all regulations were a response to the fear of making a mistake.

Hospital infection con-

*"Absence of evidence is not evidence of absence (of risk)."*

Dr. Graham Sher

trols are not adequate, even today, and must be strengthened. (The public must also do its part. Simple hand washing is our best defence for a wide variety of infectious diseases.)

If SARS were to return, there is no reserve response capacity built into our public health or hospital system. Everything currently is cut to the bone.

SARS will be back – and, without an epidemiologic link, we won't recognize it immediately.

Dr. Graham Sher titled his talk, "Mad Cows and Mosquitoes." His focus was the impact of emerging diseases on the blood supply system.

West Nile Virus can be spread through transfusion or organ transplant. This is of particular concern because 60 per cent of people who receive blood tainted with this disease die. (The fatality rate among

those who contact WNV from a mosquito is 0.1 per cent).

Given the urgency of this situation, a test for WNV in the blood supply was developed and put in place within eight months – an unprecedented response. The test has already detected 14 apparently healthy donors with WNV.

There is no evidence that SARS is spread through transfusion. As a precaution, CBS requires that those who have travelled to a SARS-infected centre defer giving blood for 28 days.

Mad Cow Disease (BSE) is more problematic. Experts do not know if it can be spread to humans through transfusion, and there is not yet a screening test. There is no evidence that spread has occurred by transfusion. As well, BSE has a decades-long incubation period.

"However," Dr. Sher remarked, "absence of evidence is not evidence of absence (of risk)."

CBS has attempted to balance the cost and risk by ruling out all donors from the United Kingdom and anyone who has lived in the U.K. or Europe for five years or more.

One of the questions that came up during this discussion of the new epidemics is how society balances the risks with the cost of fighting these diseases. The Ontario SARS outbreak,

In life, as in finances,  
there's a lot to be said for clarity.

How can I clarify your finances?



Diane Koven, BA (Hons.) CFP  
(613) 728-1223 ext 2235  
[diane.koven@clarica.com](mailto:diane.koven@clarica.com)  
[www.clarica.com/diane.koven](http://www.clarica.com/diane.koven)



CLARICA

Associated with Clarica Financial Services Inc. and Clarica Investco Inc.



At Rideau Place Retirement Residence, you're so close to the River you can feed the swans!

Superb staff, fine dining, 24-hour security and much more. Enjoy a breathtaking, year-round relationship with nature. Minutes to Parliament Hill.

Call for our complimentary limo service, lunch and tour.

550 Wilbrod Street (613) 234-6003

## KOLLEL OF OTTAWA

2-1762 CARLING AVENUE  
OTTAWA, ONTARIO K2A 2H7

### Shatnez Testing Service

The KOLLEL OF OTTAWA  
is pleased to offer  
a full Shatnez Testing Service by

RABBY SHMULY ZILBER

who has been certified  
by the top Shatnez Testing Organization  
in North America.

For more information, please call  
Rabbi Binyomin Holland at 729-4368.

## Mailbag

Bulletin wrong in not taking editorial stance against Liberal, NDP education policy

As I read this week's instalment of the *Ottawa Jewish Bulletin*, I was surprised not to find more than a cursory article with respect to the upcoming provincial election (which will be over and done by the time this letter is published).

Sure, I read my good friend Jerold Landau's letter to the editor, but it is just that, a letter.

There was no strong editorial condemning Dalton McGuinty or Howard Hampton with respect to their stance on the EETC. There was no editorial in strong support of funding for Jewish Day Schools or condemning religious discrimination in Ontario.

What I expected from the *Ottawa Jewish Bulletin* was a stand-up, in-your-face editorial regarding the above issue. What better way to make the point to Dalton McGuinty, who rep-

resents Ottawa South, than to take him to task in the community Jewish newspaper? He even could have been given a courtesy copy.

The time to have acted was during the election campaign. The silence of the community Jewish newspaper in Ottawa will only go to give McGuinty ammunition in the form of pedaling his theory that the Jewish community was not united on this issue.

Mark Greenberg, MD  
Toronto

*The community  
is invited to attend  
a  
Tree of Life  
Dedication*



*Joy He Was, Joy He Brought*

**Sunday, November 9, 2003**  
*in memory of Gaby Sassoon, a'h.*

Please join us at the  
Jewish Youth Library of Ottawa, 192 Switzer Ave.  
(one block north of Carling, off Kirkwood)  
at 10:00 am

Light refreshments will be served.

For more information,  
or to purchase a leaf on the tree,  
please call the Jewish Youth Library  
at 613-729-1619



## A Tradition of Caring



Central Park Lodges have been providing a superior level of personal care to seniors for over 35 years. Offering a warm and friendly environment, our caring dedicated staff is sensitive to the specific needs of each resident.



CENTRAL PARK LODGES

2370 & 2374 Carling Avenue

(613) 820-7333

## Local artist creates Jewish puppets

By Maxine Miska

Sometimes the journey of discovery and creativity for an artist is intertwined with a spiritual quest.

Ottawa artist Aranyani Rosen's work is an example of this interrelationship. Through her exploration of art forms, she has also engaged in a re-invention of aspects of traditional Jewish art.

Her present endeavour is to create Jewish puppets, and to gather local storytellers, actors, writers and musicians to create a troupe that will perform puppet plays on Jewish themes for community groups and schools, both within and outside of the Jewish community.

Rosen points out that puppets present an opportunity to have building blocks for many shows.

"We take a core of six puppets, and dress them up as different characters for all our plays. We can perform Purim plays for the schools and present Holocaust themes through puppets as well."

She bases her plan on a puppet theatre in Eastern Europe that had 150 puppets and performed folktales about King Solomon. Only a few of the puppets survived the Holocaust.

Before tackling puppets, Rosen took up Jewish paper-cuts, a tradition that flourished before the Holocaust, as a simple, inexpensive way to decorate windows, succahs and ketubot.

For Aranyani, paper-cuts



Aranyani Rosen with one of her creations, Rabbi Osher.

proved a potent means of exploring the symbols of traditional Judaism. Under Aranyani's steady hand and precise knife, lines of chasidim dances, menorahs and shofars span the lace-like paper-cuts.

Rosen also does graphite (pencil) drawings on religious themes. After she began this pursuit, she discovered that an uncle who died in the Holocaust had done similar drawings and sketches. Rosen's portrait of an elderly man blowing a

shofar, entitled, "Call of the Shofar," was given to Ambassador David Sultan on behalf of the Ottawa Jewish community. Her work has also been exhibited at the Yom Yerushalayim 2000 Concert and at Congregation Adath Israel's 100th anniversary in Toronto.

Aranyani Rosen was born in Toronto, and has an extensive background as a children's illustrator and has been involved in children's television programming for the CBC and TVO.

### PHOTO - SERVICE "ROBERT"

FOR ALL YOUR EVENTS: Weddings, Bar/Bat Mitzvahs, Parties  
Portraits in Studio or on Location



**Robert WEITZMANN  
PHOTOGRAPHER**

Tel: (613) 828-9819      Cell: (613) 371-3097  
Email: [robertphotographer@hotmail.com](mailto:robertphotographer@hotmail.com)

A new  
member  
on  
our team



National Bank Financial  
is pleased to announce  
that Claire Sarda, CFP  
has joined our team as  
an Investment Advisor.

She can be reached at:

**(613) 236-0103**



## Many Israeli vendors planning to attend fair in Montreal

By Nina Glick

Israeli Fair Coordinator

The idea of having an Israeli Vendor Fair in Montreal began as a grass roots movement to support Israeli businesses suffering from the downturn in the economy and the lack of visitors to Israel.

The first fair took place in August of 2002 and its enormous success was mind boggling for all of those who attended and participated.

Vendors from Israel were overcome with emotion at the outpouring of support shown to them by the Montreal community. One man said that he had made more money in two days at the fair in Montreal than he had made in two years in Israel. An artist from the Tel Aviv area described her amazement and said how she wished that representatives from Israeli TV had been

there so that people at "home" could see how those living outside of Israel feel about them.

It was indeed an eye opening experience for the Israelis. Most of them had never been to Canada before and were extremely impressed. Even more significant was the fact that they did well financially and received a morale boost.

The Montreal Jewish Community will be hosting another fair this year from October 26 to the 27, 8:00 am to 8:00 pm at the YM-YWHA at 5400 Westbury Avenue in Montreal.

Many more Israeli vendors will be participating. A fax from a gentleman representing 40 knitting mills in the Kiryat Gat area asked to send representation to the Montreal fair. At one time the vibrant mills busily produced sweaters and other woolen items. Since the

intifida began the economy has become so poor that there are now only five factories open and many families have no income.

Another young Israeli woman, who makes her own perfumes and cosmetics, asked if she could participate. Her husband died five months ago leaving her to support three young children.

These people and many others, whose stores and businesses face the possibility of closing, will be in

Montreal selling their merchandise. There will be a very wide selection of items for sale, including handmade jewelry, hats, original art work, Judaica, silver, books, t-shirts, cut glass, sweaters, ladies clothing and numerous giftware items.

Organizers are hoping that neighbours from Ottawa, Kingston, Northern New York and Vermont will join with Montrealers and show their support for their Israeli guests.



### Be part of Read Hebrew Canada

Learn to read  
in just six easy lessons!

November 3 - December 8

8:00 - 9:30 pm

SJCC

FREE!

For more info call 798-9818 ext. 247  
or email [jet@jccottawa.com](mailto:jet@jccottawa.com)

## Appointments at Camp B'nai Brith



CARTAGENA DE NOLAS



The Board of Directors of Camp B'nai Brith of Ottawa (CBB) is pleased to announce the appointment of Morley Mason to the new position of "Executive Director" of CBB. This new position will enable Morley to oversee and mentor the new "Camp Director at Camp" for the 2004 camp season.

In addition to being Camp Director at CBB for 20 years, Morley has experience as a:

- ❖ Camp Inspector for the Ontario Camping Association
- ❖ school administrator for the Ottawa Board of Education
- ❖ school administrator in Hong Kong
- ❖ school administrator of elementary and high school of 2,000 pupils in Abu Dhabi (UAE)
- ❖ former wilderness canoe tripper
- ❖ high school and university basketball player and coach
- ❖ high school and university football player

We are pleased that Morley has accepted this position with the Camp.

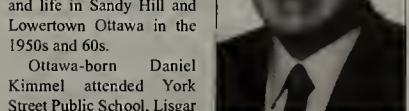
The Board of Directors of Camp B'nai Brith of Ottawa (CBB) is pleased to announce the appointment of Keith Mason as "Camp Director at Camp" for the 2004 camp season.

Born and raised in Ottawa, Keith attended Borthaven and Greenbank elementary schools. He graduated from Sir Robert Borden High School (SRB), and was captain of SRB's junior and senior football teams. He also played football for Carleton University. Keith lived in Israel at Kibbutz Revivim for over a year.

Keith has a variety of experience at overnight camps, including over 20 years experience at CBB. He has been a supervisor of A boys, B boys, Pathfinders and CITs. He has worked in Judaica, transportation, tripping and the waterfront. For the past two summers, Keith has been the Assistant Director at CBB in charge of CITs and Special Events.

Keith is a graduate of George Brown College, where he majored in Child and Youth Work. He has worked as a Behavioural Teaching Assistant, as a Behavioural Consultant Peel Board of Education, with children in crisis, young offenders, and currently as a Team Leader for children and youth programming for Parks and Recreation in Victoria, British Columbia.

Keith has a "hands-on" approach in dealing with campers and he likes to maintain close contact with their parents. He and his wife, Laura, are looking forward to moving back to the capital region in the near future.



Daniel Kimmel, QC

general chairman of the United Jewish Appeal in 1987.

Mr. Kimmel is the son of Arthur and Sarah (Hanser) Kimmel who emigrated from Russia and Latvia respectively in the early part of the last century. They operated a fruit and vegetable store in the Byward Market for many years.

The community is invited to hear Mr. Kimmel reminisce and describe Ottawa Jewish life on Wednesday, October 15, 2003 at Agudath Israel Synagogue, at 7:30 pm.

## Ottawa Klezmer Band to hold benefit concert for Hebrew University Jerusalem

By **Floralove Katz**

The Ottawa Klezmer Band will perform Wednesday, October 22 and Thursday, October 23 at 7:30 pm at The Fourth Stage of the National Arts Centre. Proceeds will go to Hebrew University of Jerusalem, Centre for Computational Neurobiology and Paths to Peace Across Borders.

The Ottawa Klezmer Band features a varied repertoire that includes Yiddish swing, theatre and art songs, as well as Hebrew and Broadway material. The band appears regularly on cable television.

Floralove Katz founded the *Ottawa Klezmer Band* 15



The Ottawa Klezmer Band (from left to right): Sol Gunner (bass), Natasha Guiller (piano), Floralove Katz (cello, vocals), Petr Cancura (clarinet), Don Laver (drums).

years ago, sings lead vocals and plays cello. She has also performed with Opera Lyra Ottawa for over a decade.

Sol Gunner, one of the region's busiest musicians performs on double bass and fiddle. Percussionist Don

Laver is a former member of the RCAF Central Band with whom he was a featured vocal soloist (tenor) and drummer. Pianist/accordionist Natasha Guiller is a charter member of the Ottawa Klezmer Band and accompanist on local stages. Clarinetist Petr Cancura performs weekly with his own jazz band in the market.

The performance will feature such standards as "Bei Mir Bist Du Schon" (beck by popular demand), and the world premier of the Katz, "O! Canada Klezmer Suite." Tickets are \$20 and are available from the box office of the National Arts Centre (947-7000 ext. 280).

Proceeds of the evening will go to the Hebrew University of Jerusalem, the world leader in Judaic Studies. The Hebrew University is listed among the top world universities in computer sciences, mathematics, and agriculture. Numerous Rhodes Scholars continue to emerge from its faculty and graduate student body.

Since 1943 the Canadian Friends of Hebrew University of Jerusalem has continued to be a major force in fund-raising efforts on behalf of Israel's foremost institute of higher learning. The Friends' regional offices across Canada offer educational, social and cul-

tural programs. Academic symposia bring to Canadian communities the expertise of Hebrew University of Jerusalem professors and international authorities. The Rothberg International School continues to provide Canadian students with a unique Israel experience which inevitably enriches those who attend.

The new Steering Committee of the Ottawa Chapter of Canadian Friends of Hebrew University is always looking for new ideas and welcomes your input. Check out their web site at [www.cfhu.org](http://www.cfhu.org), and join them in planning and attending upcoming special events.

**CATERING & ITS**  
WE NOW OFFER FULL DECOR DRAMA LINENS FLOWERS  
MUSIC AND EVENT COORDINATING

## Rabbi Blum to teach JLI course on Ethics at SJCC

Three new Jewish Learning Institute (JLI) courses will be offered this year at the SJCC.

The fall semester begins October 28, 2003 with "Talmudic Ethics: Timeless wisdom for timely dilemmas."

From Internet privacy and corporate scandals to abortion and euthanasia, our lives are filled with difficult ethical dilemmas. In this course you will discover new ways to navigate the moral sea as we examine some of today's toughest questions in the light of Judaism's ethical and moral compass of over 3,000 years.

Topics will include:

Obligations and rights, white lies, white-collar crimes, business ethics and medical ethics.

This year, Ottawa joins over 75 other communities worldwide presenting this program. JLI curriculum has been designed and prepared by recognized authorities in the field of adult education and traditional Jewish teachings, yet it is interactive and accessible to all. Professional, creative and informative, the JLI courses help students of all backgrounds gain a true appreciation of Jewish heritage, thought and practice in the most stimulating and accessible format available.



Last year, 85 students attend JLI courses in Ottawa. Feedback from students indicates that JLI courses provide the essentials of Jewish literacy in a manner affable to people from all backgrounds and level of Jewish knowledge.

"The course I took was

very effective in providing an introduction to one of Judaism's most important teachings," said Sid Kardash. For Lyon Hamburg, "the course made me think somewhat more about how to be a better a person."

Taught by Rabbi Menachem M. Blum of the Ottawa Torah Center, "Talmudic Ethics" begins October 28, 2003 and runs for eight consecutive Tuesday evenings from 8:00 to 9:30 pm. The cost of the course is \$80, which includes textbooks and is open to all.

For more information and registration please call 823-0866 or visit: [www.JLI-central.com](http://www.JLI-central.com).

## CLASSIFIEDS

### Bulletin Classifieds Get Results

\$10.50 for 20 words;  
\$0.25 for each additional word.  
Call Beverly Cogan-Gluzman  
798-4696, ext. 256.

**PRIVATE SALE:** Updated bungalow, three + 1 bedrooms, 2 bathrooms, carpet. Glebe Park/McKellar Heights, 5 minute drive to SJCC. 798-7614.

**CHEMISTRY TUTOR:** Retired High School teacher highly experienced, excellent references and results. Individual attention. Reasonable rates. Call Weldon Cleiman at 723-9579.

**FOR RENT:** Upper duplex, 3 bedrooms, includes heat and parking, provide own appliances, close to synagogue. Call anytime 722-5288.

## Jewish National Fund of Ottawa proudly pays tribute to

### Vera Klein

*"Whom the Community Delighteth to Honour"*

### Negev Dinner Honouree 2003

Keynote Speaker:

The Honourable Laurier L. LaPierre, O.C.



Pictures taken at the Kickoff of the Ottawa 2003 Negev Dinner, held at the home of the Ambassador of the State of Israel, His Excellency Haim Divon, and Linda Divon, on September 4, 2003.

**Reserve this date: Wednesday, November 5, 2003, 6:00 pm**  
**Machzikei Hadas Congregation**

All proceeds of this campaign will be directed to "The Vera & Leslie Klein Family Garden" for soldiers and their families in the Navy base of Bat Galim, near Haifa.  
Israel bonds are accepted as payment. For tickets, please call (613) 798-2411



# We've had a fantastic start

*Canvassers Barbecue  
September 8, 2003*



Chuck and Bonnie Merovitz



Jason Shinder (left) and Josh Engel



Rabbi Menachem Blum (left)  
and Charles Wiseman



Steven Morgan and Sarah Beutel



Jeff and Liz Kofsky,  
Chairs of Super Week 2004



Tzipi Livni, Israeli Minister of Immigrant  
Absorption (left) with Sara Vered



Tzipi Livni addressing  
attendees at UJA's  
Top Donor Dinner



Robert Greenberg, Chair of the  
2004 UJA Campaign (left) with Tzipi Livni



Co-Chairs of the UJA Top Donor Division with Tzipi Livni (centre):  
Neil and Randi Shinder (left) and Jeff and Lois Eisen

*Top Donor Dinner  
September 10, 2003*



Haim Divon, Israel's Ambassador to Canada (fourth from  
left) flanked by sponsoring members of the TD Group

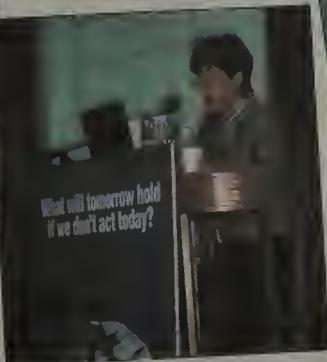


# to the 2004 UJA Campaign

## 2004 Campaign Launch September 16, 2003



Robert Greenberg,  
Chair of the 2004  
UJA Campaign,  
launches the new campaign



Bonnie Merovitz, 2004 UJA Women's  
Campaign Chair



Danya Vered, participant  
in the May 2003 UJA Mission to Israel,  
shares her reflections



Itamar Marcus,  
director of Palestinian  
Media Watch,  
delivers his keynote address

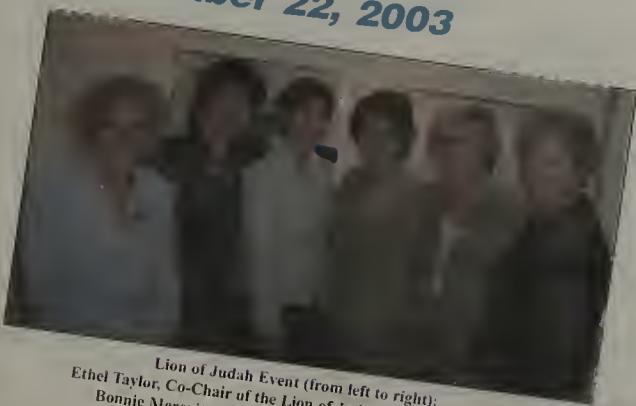


Roz Fremeth (left) is pinned as a new Lion  
by Elissa Iny



Myrna Barwin (left) and Jackie Barwin

## Lion of Judah Event September 22, 2003



Lion of Judah Event (from left to right):  
Ethel Taylor, Co-Chair of the Lion of Judah Endowment Fund;  
Bonnie Merovitz, 2004 UJA Women's Campaign Chair;  
Colonel Miri Eisen, IDF Intelligence Corps;  
Elissa Iny, Co-Chair Lion of Judah;  
Cally Kardash, Co-Chair, Lion of Judah;  
and Dorothy Nadolny, Co-Chair of the Lion of Judah Endowment Fund

**Let's finish strong!  
One Community. One Commitment**

## Montreal Klezmer band to be featured at Arts Alive

By Pamela Rosenberg

Montreal's Kleztrory diverse sound will take audience members back to the streets of Russia one minute and have them dancing in the aisles the next.

The band unleashes its unique Klezmer music on November 1, 8:00 pm, at the SJCC kickoff of Arts Alive 2003.

The five current members of Kleztrory have been playing together for just over 1 1/2 years and in that time they have produced two CD's, one self-titled which is already available for sale at their shows and around Montreal, and a second CD that they recently finished recording.

According to band man-

ager and accordion player Henri Oppenheim, this latest disk has been in the works for six months and is a collaboration with *i musici de Montreal*, a 15-piece orchestra in Montreal. It will be released in March.

While the traditional Jewish music they play dates back at least 100 years, the way Kleztrory arranges each piece is original. "We do it the way we like it," says Oppenheim. "We take traditional songs and play them our own way."

Although their music does not contain any words Oppenheim says, "When you hear the music, it is so lyrical and passionate without words."

Kleztrory members are Elvira Misbahova on the violin, Alain Legault on guitar, Mark Peetsman on double-bass, Aïrat Ichmouratov on the clarinet and Oppenheim playing the accordion. The musicians hail from France, Quebec, Russia and Alberta.

The band plays at a variety of venues around Montreal and Quebec and has performed at the Ottawa Folk Festival.

Tickets for Kleztrory's performance at Arts Alive are \$15 general admission, \$10 for seniors and students and are available at the SJCC Member & Guest Services Desk (798-9818, ext. 295).



Montreal's Kleztrory will perform during Arts Alive on Saturday, 1 November at 8:00 pm.



### SAY IT WITH TREES

798-2411

- To remember
- To congratulate
- To honour
- To say I care



## TREES HAVE BEEN PLANTED

### Mazel Tov Wishes

from:

**Myrna & Norman Barwin** to Daniel Wolfish Ruta Fluxgold on the birth of their daughter, Nava

**Barry & Marcia Cantor & family** to Ellen & Ray Fathi on Michael's engagement

**Fred & Lisa Cogan** to Arnie & Roslyn Kimmel on the marriage of their son

**Fred & Lisa Cogan & the guys** to Dr. Ed Abrahamson in celebration of his 50th anniversary in Dentistry

**David & Judy Kalin** to Dr. Harry Oxorn on his receiving the Order of Canada

**Francie & Norman Lieff & family** to celebrate the birth of Ben Vered

**Penney J. Prud'homme** to Mark O'Neil on his Bar Mitzvah, Mandy Spevak-Sladowski on her Bat Mitzvah, Tom Hall on his special birthday, Tina Prud'homme on receiving her project management designation, Paula Spevak-Sladowski on receiving her Masters degree

**Susan & Charles Schwartzman & family** to Tzvi Aryeh Freund on the occasion of his Bar Mitzvah

**Ruth Shane** to Dora Gross on her 80th birthday

**Linda Steinhardt** to Maxwell Jacob Daviau on his Bar Mitzvah

**Valerie & Gaby Terkel & family** to Barbara Schulman on her birthday

**Candice & Stan Wilder, Nathan & Michael** to Barbara Brody on her special birthday

**Merlinda Weinberg** to Gynny & Peter Held on the birth of their grandson, Kyle

### Condolences by:

**Myrna & Norman Barwin** in memory of mother of Nancy Potter, in memory of Wesley David

**Ruth Daniels** and friends in memory of John Daniels

**Amita Dubinsky** in memory of Louis Goldstein

**Anne Dunnigan** in memory of Tibor Roth

**Chuck & Aviva Freedman** in memory of Ruth Shira Ephron; in memory of Reuben Kalin; in memory of Louis Goldstein

**Reta Gailor** in memory of Dorothy Wisenthal, mother of Adina Huberman

**Marilyn Goodman-Galbraith** in memory of Elizabeth "Beth" Ruth McLeod

**Gladys & John Greenberg** in memory of Shirley Kardish

**Nina Jason & Brian Byerley** in memory of Dr. Pina DeSciscio

**Francie & Norman Lieff & family** in memory of Ethan Vered

**Rose & Moe Litwack** in memory of Jason Yellin

**Steven and Janet Mendelsohn** in memory of Lillian Inow

**Audrey & Gary Miller** in memory of Wacot Cohen

**Merle & Richard Moses** in memory of Bernie Lesh

**Bert & Kathryn Palmer** in memory of Dr. David Asselin

**Barbara & Pinehas Pleet** in memory of Cleli, in memory of Daphne

**Max & Iris Richter & family** in memory of Sylvia Lipfeld

**Shelley & Sid Rothman** and family in memory of Isadore Black

**Debbie Schwartzburg** in memory of Mary Clark

**Valerie & Gaby Terkel** in memory of Reuben Kalin

**Ross Toyman** in memory of Jannie Smilestein; in memory of Marcia Caplan

**The Staff at Prosource** in memory of Al Schafer

**Merlinda Weinberg** in memory of Helen Elizabeth Robertson; in memory of Harvey Wagman

### Refuah Shleima from:

**Beverly & Ahe Feinstein** to Robin Kavanat

**Reta Gailor** wishing a speedy recovery to Jackie Sitwell

### In appreciation from:

**Merlinda Weinberg** to Robert Moon

### Best wishes from:

**Pearl & Joel Takefman** to Max & Esther Westelman

### New Year Greetings from:

**Judith & Edward Borts** to Lillian & Yoram Shaked & Family, Israel; Mari Spiegel; Marlene & Leon Rudnick & Family; Myrtle Borts; Alana Safran; Abbie, Randy & Jackson Kaplan

**Tree purchases are \$18 and are fully tax receiptable.**

**JNF** thanks you for your generous contribution.

**Please accept our apologies if we misspelled or omitted anyone's name or contribution.**

**This list is up to September 24, 2003.**



### A gift to the Ottawa Heart Institute

Dr. Wilbert Keon (left), president and chief executive officer, and Lawrence Soloway, volunteer chair of Ottawa Heart Institute Endowment Campaign, with Inez Zelikovitz during the dedication of the Inez and Joseph Zelikovitz Plaza located outside the front entrance to the Heart Institute. Since Joseph's death in January 1998, Inez has been busy fulfilling the promise they made to each other: whoever lived longer would give everything to charity. Their \$1 million gift will establish the Inez and Joseph Zelikovitz Endowment Fund at the Heart Institute and the income from the fund will be allocated to research.

(Photo: courtesy Ottawa Heart Institute Foundation)

## VOLUNTEER CORNER

### Volunteer Opportunities

#### JEWISH FAMILY SERVICES

- If helping Grade 2 students with elementary French or Grade 7-8 students with upper level math once a week for about 90 minutes interests you ... look no further.

- If you are female, speak Hungarian or some of the Slavic languages and can visit a warm and very alert senior look no further.

- We have a most urgent need to find volunteer drivers who live in and around Alta Vista and willing to transport clients to Hillel Lodge, SJCC or Civic Hospital. Call me to find out how you can help out. Mileage costs are reimbursed.

Call Bev at JFS immediately • 722 2225, ext. 304

#### THE BESS AND MOE GREENBERG FAMILY HILLEL LODGE

Share some talent! Share some time!

A little ... goes a long way at the Lodge!

- Art Program - needs a creative leader to direct art projects for residents weekly or monthly

- Pushing juice cart and serve refreshment to residents - mornings 10:30 am or afternoons 3:00 pm. Usually requires one hour depending on how much you chat!

- Physiotherapy program - assisting therapeutic personnel with exercise games. Choose from Mon., Wed., and/or Fri. approximately 11:00 am to 12:30 pm.

- Entertainers - got a talent?... Performers are welcome to apply and be enjoyed by all!

- Friendly visiting - spend some time visiting or take residents outside for some sun when the weather permits. Morning or afternoons. Approx. one hour.

- Recreation programs and Special Events - regularly required to porter and participate in activities with residents or accompany them on outings. Morning or afternoons. Approx. 1 1/2 to 3 hours.

Please call Cheryl Cogan, Co-ordinator of Volunteers at 728-3900 ext. 191.

Students welcome (please note: children under the age of 14 require adult accompaniment)

## United Way Community Builder Award

By Barry Fishman

On the morning of October 1, Stephen Greenberg, United Way Ottawa 2003 campaign chair, cancelled all of his morning appointments so he could be at the City of Ottawa *Gottwalk* and United Way event to congratulate his good friend, 91-year-old Thelma Steinman on receiving her United Way Community Building Award. The certificate recognizes outstanding seniors who have both impressive volunteer credentials and healthy and active lifestyles. The event took place at the SJCC in recognition of International Day of the Older Person.

Thelma has been volunteering since she was 16. She has served as a volunteer with Young Judea, Jewish

Family Services, Hillel Lodge, United Way, Jewish National Fund and ORT, to name just a few. One month short of her 90th birthday, Thelma began an exercise program at the SJCC. She takes two fitness classes a week and no longer needs a cane to help her walk.

The United Way campaign theme is: *What Matters Most: Make Difference in Someone's Life*. Campaign Chair Stephen Greenberg says, "We are inviting Ottawa residents to reflect on what matters most to them and to reflect on the opportunity they have, every day, to make a difference in the life of someone else."

The goal of this year's campaign is a record \$23.5 million, an increase of \$1.8 million.



A surprised Thelma Steinman is greeted by the media during the *Gottwalk* and United Way event at the SJCC.

### We Care Home Health Services

#### Professional Nursing and Home Support Services

When and where you need us.  
24 hours a day, 7 days a week.



Formerly Bradson Home Health Care



Call us today to arrange  
a no cost in-home  
needs assessment  
**782-2244**



### Exquisite Italian Cuisine Steak, Veal, Pasta



Private Rooms Available

Easy listening piano music Friday & Saturday evenings.

**Bellardita's**  
FINE CUISINE  
**RISTORANTE & GRILL**

**1696 Carling Ave.** **728-5757**  
East of Maitland Reservations recommended

### Universal life from your perspective

Standard Life introduces Perspecta, a versatile universal life insurance concept for both individuals and businesses.

This innovative financial vehicle, combining guaranteed insurance protection and a tax-sheltered investment component, can be customized to your needs with four coverage options and nine investment funds.

And every Perspecta policy is backed with Standard Life's Triple A rating, \$134 billion in worldwide assets and an exclusive 6-month satisfaction guarantee.



**Mark S. Bors**  
B.Comm., CFP, CLU, ChFC  
(613) 728-3900, ext 107

#### Driven.

To exceed your needs.  
[www.standardlife.ca](http://www.standardlife.ca)



THE BESS AND MOE GREENBERG FAMILY  
**Hillel Lodge**  
OTTAWA JEWISH HOME FOR THE AGED  
THE JOSEPH AND INEZ ZELIKOVITZ  
LONG TERM CARE CENTRE

*In Honour of:*

Abraham Iny In Appreciation of your generosity by Linda, Judith, Evie, Susannah, Natalie and Myrna.

Esther and Freddie Ballon Mazal Tov on your 50th wedding anniversary by Cynthia and Herb Cowan.

Isie and Leah Searowsky Mazal Tov on the birth of your granddaughter by Yvonne and Yehuda Azuelos.

Herb Cowan Best wishes on your special birthday by Freddie and Esther Ballon.

Leonard and Bernice Tater Congratulations on the grand opening of Augustine House by Annette Albert.

Harry Torontow Happy "100th" birthday by Debbie and Herb Cosman and Family; Paula and Manny Agulnik; The Residents, Board and Staff of Hillel Lodge.

Elsie Baker Happy "80th" birthday by Eli and Lillian Baker; Myrtle Borts; Jack Ginsberg; Betty and Sam Kotzer; and Annette Goldenberg.

Seymour Isenberg Wishing you a Happy Birthday by The Leith Family.

Sarah Swedler Best wishes for a Happy "special" birthday by The Residents Board and Staff of The Bess and Moe Greenberg Family Hillel Lodge; The Staff of the Hillel Lodge Foundation; Bill and Phyllis Leith.

Lorne and Louise Raehlis Happy 35th wedding anniversary by Paula and Manny Agulnik.

Fay Shulman Happy Birthday by Bessie Taller.

Ricki and Mare Gurusheow Mazal Tov on your 25th wedding anniversary by Manny and Paula Agulnik.

Don Langdon Best wishes on your "special" birthday by Manny and Paula Agulnik.

Ben Wald Best wishes on your 80th birthday by Morris and Lillian Kimmel.

Sarah Resnick Warm wishes on your birthday by Laura Greenberg.

Shelli and Steven Kimmel Mazal Tov on Dalia's Bat Mitzvah by Jozef and Vera Straus.

Morris and Lillian Kimmel Mazal Tov on your granddaughter Dalia's Bat Mitzvah by Raoul and Sandi Korngold; and Yvonne and Yehuda Azuelos.

Gittel Sheffeld and Family Mazal Tov on your grandson's birth by Marilyn Adler and Phyllis Leith.

Laurie Laporte-Pitieeo Wishing you all the best on your new job by Thelma Bahar.

Jean and Joe Lichtenstein Wishing you a Happy Anniversary by Morris and Lillian Kimmel.

Yudi Chein and Family Mazal Tov on your son's Bar Mitzvah by Brenda, Nathan, Jesse and Daniel Levine.

Isie Greenberg Wishing you a Shana Tova by Sheila Smith, Walter Saltzberg and Family.

Mr. and Mrs. Ken Radnoff Congratulations on your wedding by Sarah and Amie Swedler.

Bill and Jane James Mazal Tov on the birth of your grandson Robert by Sarah and Amie Swedler.

Marilyn Waserman Mazal Tov on becoming a grandmother by Pat and Martin Marcus.

Rose Klein Wishing you a Happy 90th Birthday by Cary and Ed Lander.

Bella Leikin Wishing you well by Anita and Mendel Shore.

Marvin and Joyee Tanner Happy, healthy and peaceful New Year by Sid and Barbara Cohen.

Zev Vered Congratulations on being awarded the Order of Canada by Sid and Barbara Cohen.

Sid Cohen Best wishes on your birthday by Sheila and Marvin Kussner.

Stephen Saslove Wishing you a Happy 55th birthday by Jill and Allan Bellack; Minda and Peter Wershof; and Toby and Ted Nathanson.

Mark and Carla Geneher Wishing you a happy anniversary by Andrea and Mark Shore and Family.

Shirley Rose Happy and Healthy New Year by Carole and Norman Zagerman.

*In Memory of:*

Alan Szwedlow by Joel and Sharon Edelson; Penny Goodman; and Carolyn and Sid Katz and Family.

Marcia Caplan by The Residents, Board and Staff of Hillel Lodge; Rose Flesher; Goldie Cantor; Sylvia Monson; Sid and Sally Kardash; Yvonne and Yehuda Azuelos; Blossom Reid; Freda Lithwick; Esther Baylin; Edith Landen; Bea Dubinsky; Lillian Laks; Ruth and Hy Calof; Carolyn and Sid Katz; Roz and Stan Labow; Phyllis and Bill Leith; Jack and Annette Edelson; Lillian and Morris Kimmel; Minda Peter, Andrea and Stuart Wershof; Rae and Ernie Goldstein; Roz and Nordau Kanigsberg; Edyce Cohen; Joe Bymes; Dorothy Lieff; and Ann Crain.

Maurice Wright by Dorothy Wisenthal; Harry Sheffer; Beverly Chodikoff; and Paula Bar-Noy-Roodman.

Mrs. Lieff (mother of Mrs. Manny Bernard) by Beverly Friedman.

Perry Weinstein by Debbie and David Shore; Freda Lithwick; Esther Baylin; Carolyn and Sid Katz and Family; Roz and Stan Labow; Phyllis and Bill Leith; Bessie (Basha) Taller; Sylvia Friedman; Lillian and Morris Kimmel; Cheryl and Jerry Cogan and Family; Lisa and Sam Feldberg; Bea Dubinsky; Edyce Cohen; Carla and Mark Geneher and Family; Zelda and Leon Zelikovitz; Sheldon Resnick; Beverly Chodikoff; and Shirley and Al Cohen.

Mother of Gary Lander by Marcia and Irwin Pencer.

Raymond Kizell by Ruth and Arthur Kizell.

Sonia Viner by Irving and Merle Geneher; Paula and Manny Agulnik.

Claire Polonsky by Sonja and Ron Kesten.

Louis Cass(father of Shelley Rothman) by Lillian and Morris Kimmel; Frances Rothman; Paula and Manny Agulnik; Phyllis Leith; and Sonja and Ron Kesten; Edith Cass.

Maurice Wright by Rose Flesher.

Anne Geneher by Management and Staff of CJOH; and Lauren and Kenneth Patriek.

Father of Barbara Kates by Reta and Marvin Avery.

Syrielle Gayle Iseco by Rose Flesher.

William(Bill) Segal by Cynthia and Herb Cowan.

Al Schafer (father of Mel) by Jodie and Warren Geneher.

Reuben Kalin by Howard and Marilyn Borts; Evelyn and Irving Greenberg; Sonja and Ron Kesten; and Edith Sporn;

Rudy Appotitive by John and Gladys Greenberg; Sharon and Joel Edelson; Paula and Manny Agulnik; Ben Peters and Marilyn Peters; The Residents, Board and Staff of Hillel Lodge; Goldie Cantor; Mrs. Millicent Schaefield; Shayna, Douglas, Aaron, Sam and David Macy; Phyllis and Bill Leith; Lillian and Morris Kimmel; Sherri and Jack Torzman; Marilyn Adler; Shields & Hunt; Anne Mullins; Sue Slack; Carolyn, Sid, Adam and Elayna Katz; Lithwick Corp.; Adele and David Balinsky; Etie Viner; Theodore Miller; Marcia Sajpe and Ted Miller; Cheryl Kardish-Levitman and Family; Irvin Hoffman; and Sandy, Paul, Shari and Simon, Mila and David, Andrea, Roehelle and Gail Morton.

Isadore Black by Irvin Hoffman; and Brenda, Nathan, Jesse and Daniel Levine.

George Burroughs by Robin and Norm Chernick and Family; and The Residents, Board and Staff of Hillel Lodge.

Dr. Mark August by Harriet and Marvin Saehs.

Louis Goldstein by The Residents, Board and Staff of Hillel Lodge; Lillian and Morris Kimmel; and Frances Rothman.

Dora Waserman by Lillian and Morris Kimmel; Jack Edelson and Emmanuel Orphanos;

Sarah Ritter by Lillian and Morris Kimmel; Esther Baylin; and Jack Edelson and Emmanuel Orphanos.

R'Fuah Shlomo:

Zelda Zelikovitz by Sylvia Freeman.

George Edelman by The Schachter Family - Rachel, Howard, David and Josh.

Natalie Bruekman by Lil Dubinsky.

Jackie Sitwell by Joel and Sharon Edelson.

Moshe Feig by Lillian and Morris Kimmel.

Ruth Berger by Roz and Stan Labow.

Lillian Kimmel by The Residents, Board and Staff of Hillel Lodge; Cheryl and David Breger; Stephen and Debbie Schneiderman; and Elaine and Martin Brodsky.

Sheldon Shaffer by The Residents, Board and Staff of Hillel Lodge.

Emmanuel Orphanos by Joel and Sharon Edelson.

**THE LODGE EXPRESSES  
ITS SINCERE APPRECIATION  
FOR YOUR KIND SUPPORT**

The above listing represents cards received  
in August and September,  
up to and including September 23, 2003.

Please accept our apologies if we misspelled  
or omitted anyone's name. Due to space limitations,  
the wording above is not necessarily the wording  
that appeared on the card.

**ATTRACTIVE CARDS AVAILABLE / All Occasion Cards**

Here's a good opportunity to recognize an event or convey the appropriate sentiment to someone important to you and at the same time assist The Bess and Moe Greenberg Family Hillel Lodge. Contributions are tax deductible. Card orders may be given to Phyllis at 728-3900 ext. 111 or to the Receptionist. Cards start at \$12. Contributions are tax deductible. We accept cash, cheques, Mastercard and Visa.

**"GIVING IS RECEIVING"**

## Na'amat School Supplies for Kids helps 150 Ottawa needy children

By Nana Albert-Novick

One hundred and fifty children in five local women's shelters recently benefited from the Na'amat School Supplies For Kids Project.

In its fifth year, this was by far its most successful. Not only is there an increase in the number of packages, but the contents of the packages are better than ever!

The children will receive backpacks filled with calculators, lunch bags, pens, pencils, erasers, rulers, paper, binders, duotangs, notebooks, coloured pencils, pencil cases, markers, scissors, glue sticks, pencil sharpeners and crayons.

"It is so encouraging to see this project grow the way it has over the past four years," said Sharon Reichstein, project chair. "And we are grateful for the grant from the Harry P. Ward



School Supply Project Chair Sharon Reichstein and her grandmother Gerda Gotlieb work to meet the back-to-school needs of children living in women's shelters.

Foundation, as well as the generous donations from Zellers and Staples stores. If we can improve the lives of children living in shelters in any way, our goal has been

achieved. We hope to see this project continue to grow."

While the high cost of school supplies is a heavy burden for many parents, it

is close to impossible for women living in shelters to bear the high costs of supplies for their kids. The value of each of the school bags stuffed with supplies is

approximately \$45.00, and that does not include such items as dictionaries and personal agendas. These extra items are on Na'amat's wish list for next year.

There are approximately 350 children going through the Ottawa domestic violence shelter system each year. These children are generally forced to flee their homes with little more than the clothes on their backs. The School Supplies Project not only provides the necessities for school, but also provides dignity and hope to a child.

The School Supplies Project is an on-going effort. Na'amat's goal for the up-coming year is to increase the number of packages in order to service more children living in shelters in the Ottawa area. For information or to make a donation to this project please contact Sharon Reichstein at (226-1989).

## Ottawa premiere of *Relentless: The struggle for Peace in Israel*, Tuesday, October 21

On October 21, Ottawa will get its first glimpse of the powerful new film, *Relentless: The Struggle for Peace in Israel*, a one-hour documentary using primary source video clips to examine the history of the Mideast conflict and how the Oslo Accords unraveled

in a surge of violence.

The film screening, 7:30 pm at Machzikei Hadas Congregation is sponsored jointly by State of Israel Bonds and Machzikei Hadas Congregation. Tickets are \$5 and available by calling Israel Bonds office (792-1142 or 521-9700)

*Relentless* uses film from Palestinian TV, religious sermons and political rallies to reveal a behind-the-scenes look at Palestinian politics and culture. Loaded with footage rarely seen by Western audiences, *Relentless* uncovers the hidden agenda that is behind the collapse of the peace process and the continued struggle between two peoples.

The film is recommended for ages 18 and over, due to graphic footage.

"*Relentless*" is produced by HonestReporting.com, a fast-action website dedicated to ensuring that Israel receives fair media coverage. HonestReporting scrutinizes the media for anti-Israel bias, and then alerts subscribers to respond directly to the news agency concerned. HonestReporting has over 55,000 members worldwide.

For more info, see the website: [www.honestreporting.com/relentless/](http://www.honestreporting.com/relentless/)

### At Earlene's House of Fashion

you will experience a unique and comfortable way of shopping. In a relaxed home setting you'll be pampered with personal and professional attention for all your wardrobe needs.

Featuring Sunny Choi and Mary Rose collections.

Showcasing over 2,000 accessories including our exclusive designer hats from New York and Paris for all your Special Simchas.

*Sunny Choi*

*MARY ROSE*

By appointment only • 233-0524  
113 James Street

**LAURYSEN LTD. KITCHENS**

*Kitchens That Sizzle!*

Winner of "The Consumer's Choice" Award for six consecutive years!  
Voted Best Kitchen Cabinet Manufacturer in the Ottawa Region

For all your kitchen and vanity design needs, contact  
**Aviva Ben-Choreen**  
at 836-5353 ext. 321  
2415 Carp Road [www.laurysenkitchens.com](http://www.laurysenkitchens.com)

**Mazal Tov!**



Engaged!

Lois and Stephen Kathnelson very happily announce the engagement of their daughter Elana to Gary Sures, son of Estelle and the late Richard Sures from Winnipeg. The wedding will take place in Vancouver on August 22, 2004.



Send them the best to show them how much you care.

### FOR ALL OCCASIONS JUDAICA

complete range of Judaica  
at competitive prices  
Great Bar/Bat Mitzvah  
and wedding gift selection

A & G. SHEFFIELD  
by appointment

**521-1875**

*Fruit Baskets  
for all occasions*

from only  
**\$24.99**  
and up

**244-6000**



**As one door closes,  
another always  
opens. What doors  
are open to you?**

When employment ends, for whatever reason, there are important decisions to be made.

I can help you evaluate your alternatives so you can determine

what doors are open to you.

For more information call me today 723-7200 ext. 264.



**INVESTMENT PLANNING**  
• RETIREMENT PLANNING  
• TAX PLANNING • MORTGAGES  
• INSURANCE • CASH MANAGEMENT  
• ESTATE PLANNING  
• BROKERAGE SERVICES

**Investors Group**  
SOLUTIONS BUILT AROUND YOU  
Investors Group Financial Services Inc.

## SOLO DECOR

Painting  
Residential & Commercial



Contractor, Colour Consultant

30 years experience  
with references

Tel: 567-3694 • Cell: 293-3848

Email: [joe@solodecor.com](mailto:joe@solodecor.com)

Website: [www.solodecor.com](http://www.solodecor.com)



SARAZEN REALTY



SHAYNA SHUSTER  
Sales Representative  
596-4133

[www.shaynashuster.com](http://www.shaynashuster.com)

Specializing in your neighbourhood



QUALICUM

Large, charming 4 bedroom bungalow on a superb lot, gorgeous living room and dining room, main floor family room, hardwood floors, 2 1/2 baths, in-ground pool and much more.

The Soloway Jewish Community Centre,  
Adath Shalom Congregation and  
Ottawa Friends of Peace Now in Israel

Present

### GIDON BROMBERG

Israeli Director of Friends of the Earth – Middle East

Tuesday, October 21 at 7:30 p.m.

For more information call Maxine Miska at 798-9818 ext. 263



Soloway Jewish Community Centre  
The Joseph & Rose Ages  
Family Building  
21 Nadolny Sachs Private



## 'Wow! What a land, what a people!'

By Sara Caytak

Twenty years ago, Menachem, along with others, founded a settlement in the Galilee called *Kfar Kedem*.

At first, he and his wife invested everything they owned, their entire life savings, into buying goats. They bought 60 young goats and gradually fed and raised them. Menachem would shepherd his young herd all day long, watching over them with kindness and loving care.

Like ancient Moses and David, Menachem quickly became attached to the goats. He wasn't doing it for the money. Menachem was doing it because he loved them. A labour of love.

One crisp Shabbat day, as Menachem was strolling home from the synagogue, humming an ancient tune, his young neighbour rushed up to him in an agitated state. "Menachem, they are stolen, completely gone!" he cried.

Clutching his heart, Menachem understood at once what had happened. Their 'friendly' Arab cousins had stolen his lot.

Menachem was heartbroken, not because he was worried about the money, but because those goats were his and now they were gone. He continued walking home, his head bent, a crushed man.



Students from Machon Shoshanat Yerushalayim enjoy a delicious meal at *Kfar Kedem* settlement in the Galilee.

You are doing us a favour."

Two days later, Menachem was still pacing his kitchen floor, trying to figure out what his next step should be. As he neared the living room, much to his surprise, standing there he saw two of his close friends who helped found the Yishuv with him.

"Menachem, please sit down, we have a business proposition to discuss with you."

Menachem obediently sat and listened.

"We would like to offer you a loan, which will enable you to buy more goats. We actually need you to tend to them, because when the Messiah will come, daily sacrifices of young goats will be offered. Where will we have goats to offer, if not for you?"

"Please Menachem, take this money and buy goats. Until the Messiah comes, you can profit off them."

Nowing the wheat, crushing the kernels and then kneading the soft, gooey dough. We then spread thin pieces over the fire. We ate the bread with a spread called Hissop ————— mmm!

Menachem and his family prepared a scrumptious lunch, which we ate in a big tent, on cushions, on the floor.

Visiting Menachem and the entire *Kfar Kedem* was an inspiring experience for me, because I got the inside scoop from the people of our land.

Sara Caytak recently graduated from high school and is spending this year studying in Israel at Machon Shoshanat Yerushalayim.

Today, Menachem is the owner of a tourist attraction called *Ride a Donkey*. I had an unforgettable experience there!

My friends and I dressed up in caftans and went donkey riding. We also made olden-day bread by win-

### Turn your old car into renewed hope!

Donate your used car  
to benefit Jewish Special Education  
and receive maximum tax credit!

Call Toll Free 1-888-702-7301



Proceeds  
to benefit  
Y.Y.H.  
Schools  
Resource  
Rooms

### DESIGNS BY ANDREA

GIFTS WITH A  
PERSONAL TOUCH!

NOTEBOOKS, STATIONERY  
BOOKMARKS, RECIPE CARDS,  
MAGNETIC PICTURE FRAMES,  
BUSINESS CARDS,  
CLOTHING LABELS

ANDREA ARRON

PHONE: 739-7673

[www.designsbyandrea.com](http://www.designsbyandrea.com)

## Dr. Chaim Birnboim's newest invention: simple, reliable DNA collection kit

By Diane Koven

Next time you're watching a crime show on television and you're marvelling at how science has made it possible to solve a crime many years after it was committed, you should know that Ottawa's own Dr. Chaim Birnboim may be part of the solution.

Originally from Winnipeg, Birnboim began his scientific career at Atomic Energy of Canada Ltd. in Chalk River, Ontario, where he developed technology that was used around the world in DNA interpretation.

In 1984, he moved to Ottawa to become head of the research program at the Ottawa Regional Cancer Centre. The author of three patents and over 90 scientific papers, Birnboim was named "Innovator of the Year" in 2002 by the National Research Council.

Initially looking for an



Dr. Chaim Birnboim

easy and reliable method to collect DNA samples from patients during colon cancer surgery, Birnboim came up with an idea for an alcohol-based fixation technique that acts like formaldehyde but is even more reliable and useful for pathologists because it doesn't damage the DNA. His discovery eliminated the need for a pathologist to be present in the operating room for every biopsy or surgical procedure. The process, called GenoFix, was patented by Cancer Care Ottawa.

In 1998, five years after he first began to work on GenoFix, Birnboim and a

partner decided to incorporate a business to develop and market his discovery. Thus, DNA Genotek Inc. was born.

"Very few people were doing this in the early years when I was working on GenoFix," said Birnboim.

"There has been a big push at universities across the country to combine science and business. It has become more respectable for academic scientists to do so."

The next challenge was to find a simple, cost-effective method of collecting the DNA. Traditional methods of collecting it, including the use of needles to take blood, were not for the average "man on the street."

Oragene, Birnboim's latest brainchild, is a very simple and very reliable DNA collection kit that can be used by anyone. It's a small vial with a screw top and the special Oragene solution inside. The subject simply spits into the vial and screws the top back on, shaking to mix the solution with the saliva: presto, the

DNA preservation and purification begin immediately.

The markets for Oragene are vast and, indeed, it is currently being marketed worldwide. It is easy and inexpensive to use, ship and process, making it attractive for insurance companies; for such things as paternity tests, genealogy, child-find programs and family records; and even for collecting DNA from convicted felons.

"I am indeed proud that we have been able to set up a biotech company and assemble an excellent management and technical team. This has been no small feat in this challenging time to raise funding," said Birnboim.

"However, it turns out to be an excellent time to launch our new DNA collection product because of the increasing demand for DNA samples for medical testing, research and genealogical purposes."

For many years, Birnboim has been a scientific and board member of the Ottawa Chapter of the Canadian Friends of the Weizmann Institute. He and his wife, Shirley, are long-time active members of Congregation Machzikai Hadas.

### Goldstein Brothers Limited

Electrical Contractors since 1929.

2350 Stevenage Drive, Unit 14  
Ottawa, Ontario K1G 3W3

Tel: 737-9722  
Cell: 229-5685

Call Frank anytime



### PAPER WORLD over 30 years experience

*Don't Buy Just An Invitation  
Invest in a Beautiful Memory*

Canadian, Imported & Custom Invitations  
Handmade & Exotic Papers  
Sheer Vellums  
Photo & Decorated  
Invitation Addressing  
Accessories  
All at Affordable Prices

For Weddings  
Bar/Bat Mitzvahs & Social Occasions  
Traditional or Out of the Ordinary  
We can create it for you!  
Westgate Shopping Centre  
728-0176 or 728-2140  
7 days a week

# Ottawa Jewish bulletin

Barry Fishman, for editorial matters

Beverly Cogan-Gluzman, for advertising, subscriptions and other business matters

Brenda Van Vliet, for desktop publishing and production matters

How to contact us  
by telephone  
at 798-4696

ext. 264

ext. 256

ext. 275



### Female Advisors Needed

for

B'nai Brith Youth Organization

BBYO provides opportunities for Jewish youth to develop leadership potential, a positive Jewish identity and commitment to personal development.

If you are female, at least 23 and interested in becoming an advisor for a B'nai Brith Girls Chapter, grades 8-12, call SJCC Youth/Teen Program Manager Gail Lieff 798-9818 ext. 303.

**ottawa bagelshop**  
and deli

"A Destination" ...  
Not Just a Bagel Shop!

### PARTY TRAYS

- Unique Bagel & Sandwich Platters
- Meat, Cheese & Fruit Platters
- Hot Meals for Take-out • Specialty Salads
- Freshly Baked Breakfast Platters
- Decadent Desserts • Gourmet Cakes (Dufflet, Baker Street & Exquisite)
- Chocolate, Fine Foods & Much More
- Freshly Baked Kosher Pastries Daily
- Coffee Bar • Customized Gift Baskets

722-8753

Bags and other baked goods sold only at the bagel shop are under the supervision of the Ottawa Vaad Hakashrut

1321 Wellington  
Open 7 Days a Week from 6:30 am  
[www.bagelshop.ca](http://www.bagelshop.ca)

### Lifeline & VHA

*They give me  
peace of mind.*

*Providing independence and security  
for today's seniors and their families*



**(613) 238-8420**

### VHA Health and Home Support

*For personal support, nursing &  
Attendant care services  
Official Lifeline provider  
in the city of Ottawa.*

*Peace of Mind is a phone call away – Call today ...*



## Made with Love

Cindy Feingold

### Great pareve cookies – an oxymoron?

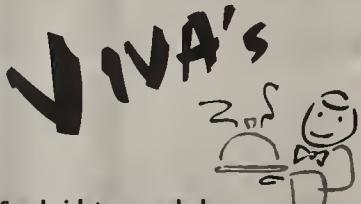
Growing up, our family did not keep a kosher home. When I married, we decided that this was important to us and vowed to keep our home kosher.

For the most part, the adjustment went smoothly. The only area I had a problem was with baking, especially cookies.

I am not ashamed to admit that I am passionate about cookies. No matter how full I am at the end of a meal, I always seem to have room for a cookie or two.

To me, a cookie made without butter is just not worth eating. (And no, this column is not being sponsored by the Dairy Council of Canada). After years of pondering, I have concluded that the solution to the pareve cookie problem lies in choosing cookie recipes that do not rely on butter as the primary ingredient. Leave chocolate chip, oatmeal raisin and shortbread cookie making for those times you will be serving a dairy meal.

#### Kosher Catering at Reasonable Prices



Sandwich trays, salads,  
lunches or dinners for your  
home, office or party

from \$4.95

Located in the Soloway Jewish Community Centre  
Telephone 722-6645 or 798-9818 ext. 281  
Call Jacques for all your catering needs!

Only 24 hours notice required! Kosher  
Cholov Yisroel

Visit us on the web: [www.vivaskosher.com](http://www.vivaskosher.com)

### Subscription lapsing? RENEW TODAY!

**Moving? DON'T MISS ONE ISSUE!**

**CALL**

**Beverly Cogan-Gluzman 798-4696, ext. 256  
to update or renew your OJB subscription**

#### Poppy Seed Cranberry Cookies

Makes 48 cookies

I created this recipe after attending a Bar Mitzvah at a camp just outside of Hamilton. Our friends took over the entire camp and it was a very special weekend. The highlight, after Saturday morning services of course, was the amazing poppy seed cookies that were served. I was unable to convince the caterer to share her recipe so I did what every cookie junkie would do and smuggled several cookies home for dissection. After months of trial, I created these. Being a generous person, I share the results of my hard work with you. I tried these cookies with shortening, vegetable oil and pareve margarine and liked the margarine results best, but feel free to experiment.

3/4 cup pareve margarine  
1 1/4 cups sugar  
zest of 1 lemon  
3 eggs  
1 teaspoon vanilla extract  
1/4 cup poppy seeds  
1/2 teaspoon salt  
1 1/2 teaspoons baking powder  
3 1/4 cups all-purpose flour  
1 1/4 cups dried cranberries

Cream together margarine and sugar until light and fluffy. Add eggs, one at a time until well blended. Add vanilla, lemon zest and poppy seeds and mix well.

Sift together flour, baking soda and salt and mix in, just until flour disappears. Quickly mix in cranberries. Dump out mixture onto a well-floured surface. This dough will be very sticky so coat your hands in flour also. Divide mixture into 4 and roll each quarter into a log, roughly 2 inches in diameter and about 5 inches long. Wrap each log in waxed paper and freeze for about 1-2 hours until firm.

Preheat oven to 350 degrees F. Line 2 baking sheets with parchment paper. Remove logs from freezer, and slice, about 1/3 inch thick. Arrange sliced cookies on parchment-lined sheets and bake for about 10-12 minutes until light golden brown. Cool cookies on a wire rack.



#### Harry Kitzemian

1365 Cyrville Road  
Gloucester, Ontario

K1B 3L7  
Tel: 741-4261  
Fax: 741-2944

Athens Rugs Ltd.  
Carpet • Vinyl • Ceramics

#### Mrs. B's Mandelbroit

Makes 60 Cookies

This recipe comes from the mother of a grade school friend. I was close with the younger daughter of the family and my sister was dating their son. Working as a tag team, we managed to wear Mrs. B. down until she finally gave us the recipe. What gives them their delicate crunch is a secret ingredient – Special K cereal. The recipe calls for almonds. You can use slivered or whole almonds. I prefer whole, unblanched almonds as they give a better crunch.

3 large eggs  
1 cup sugar  
1/2 cup vegetable oil  
1/2 cup shortening  
2 1/2 cups all-purpose flour  
1/2 teaspoon salt  
2 teaspoons baking powder  
1 teaspoon vanilla extract  
2 cups Special K cereal  
3/4 cup almonds, toasted and cooled  
cinnamon for sprinkling on half-baked cookies

Preheat oven to 300 degrees F. In an electric mixer, beat together the eggs and sugar until light and fluffy. Add oil, shortening and vanilla and mix until well blended. Add salt, flour, baking powder, special K and almonds. Mix just until blended.

Line two baking sheets with parchment paper. Divide dough into 4 pieces. The dough will be quite soft and sticky. Flour your work surface well so that you can handle the dough more easily. Roll each piece of dough into a log, about 2 inches wide and about 8 inches long. Place two logs on each baking sheet and brush off any excess flour with a dry pastry brush. Bake for about 20 minutes, switching pan positions halfway through.

Remove baking sheets from the oven and let logs cool for about 30 minutes. Reduce oven to 275 degrees F. Place each of the cooled logs on a cutting board and cut into 1/2 inch diagonal slices. Arrange slices on parchment lined baking sheets, cut side down. You don't have to leave room between cookies. Sprinkle slices lightly with cinnamon and bake for about another 40-45 minutes, switching pan positions halfway through. The mandelbroit will be a bit soft when you take them out of the oven, but they will harden upon cooling. These freeze very well and our family likes them even better frozen.

### Classic Party Rentals

A Division of Outremont Party Rentals

**THE PARTY RENTAL CENTRE  
FOR ALL YOUR SPECIAL EVENTS**

INCLUDING:

DISHES • GLASSWARE • SILVERWARE • LINENS  
CHAIRS • TABLES • TENTS • ETC.

**OTTAWA'S ONLY KOSHER  
RENTAL COMPANY**

**1-866-270-1133**

TOLL FREE

[www.classicparty.ca](http://www.classicparty.ca)



## Kid Lit

Deanna Silverman

Usually young adult mysteries are simply that. A baffling storyline, the protagonist and others striving to understand, solve, and attain closure. That generality does not apply to this soul-searching, heart aching, behind-the-headlines type of story.

I admit to feeling numerous lumps in my throat and to shedding a tear or two as I sped-read my way through this thoroughly gripping, timely story.

*The Enemy Has a Face*

By Gloria D. Miklowitz

Erdmans Books for Young Readers 2003  
140 pps. Ages 12 and up

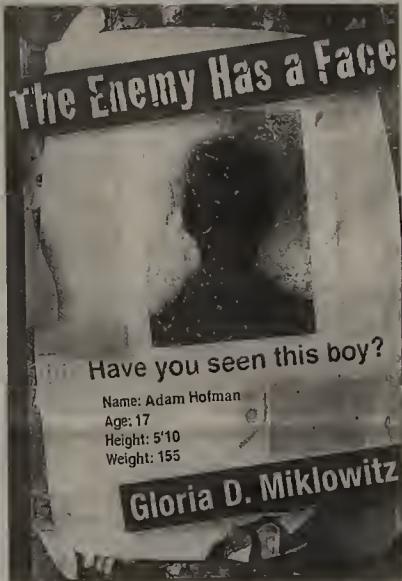
*The Enemy Has a Face* addresses every parent's and sibling's worst nightmare and, as if that were not enough, shrouds it in the context of Israeli/Palestinian hatred. No, this is not a book set in the Middle East. It is set in contemporary Los Angeles, home to immigrant populations who cling to their roots and biases.

Fourteen-year-old Netta Hofman, her seventeen-year-old brother Adam and their parents are Israelis who recently immigrated so the father could accept a security sensitive job. At their respective schools, they are still outsiders.

One morning Netta wakes up knowing from the quietness in the house that something is wrong. Adam - reliable, cheerful, friendly, helpful Adam - didn't come home last night and no one has heard from him. Where is he? What happened to him? Is he merely missing? Or is he, God forbid, dead?

As the days go by Netta gets more and more involved in trying to help her parents and the police find Adam. She manages to break into his e-mail and follows up on some chat rooms. She discovers a mysterious female "S" and lots

## A soul-searching mystery



From *The Enemy Has a Face*

of anti-israeli discussion groups.

At her school, Netta is approached by Laith, a Palestinian boy who has also recently come to the States. He suggests they have more in common than either of them has with the other students. Can they discuss their differences and become friends?

At Adam's school, Netta discovers that because of his vehemence in arguing the case for Israel against Arab students, Adam has made some powerful enemies. Could his dis-

appearance be yet another instance of Palestinian terrorism? Perhaps Adam's disappearance is linked to their father's new job? Or did he simply run away with a girl he knew his parents would not accept? Or ... or ... or ... The possibilities are endless. The answers are even more puzzling and troublesome.

The family's suffering, their feelings of powerlessness and bewilderment are presented realistically and with a keen eye to individual differences. Anger gives way to surprise, shock, imaginings, and dread. Who will offer these strangers emotional support? Will they be able to accept it if it is offered? Can their lives ever return to something resembling normal?

Writing with dagger-sharp conceptual and emotional precision, author Gloria Miklowitz explores these numerous avenues, shouting pro and anti-Israeli, pro and anti-Palestinian arguments with equal fervour and conviction again and again as she thickens the plot.

In effect, she is challenging her characters and her readers to move beyond prejudice to their common humanity. Can they do it? Can they come together and move on after everything is revealed in an ending that is as natural, and artificial, as Los Angeles itself?

*The Enemy Has a Face* is both a compelling mystery and a soul-searching exploration of a thorny, on-going conflict. On a person-to-person level, and with great difficulty, it gets resolved. Beyond that, it is anyone's guess.



Accounting  
for your future

287 Richmond Road  
Ottawa, Ontario  
K1Z 6X4

Tel: 613-728-5831  
Fax: 613-728-8085  
Email: lg@ggf.ca  
[www.ggf.ca](http://www.ggf.ca)

 Member of DFK Accountancy Group Inc. (Canada) and DFK International

**CAMP B'NAI B'RITH**  
of OTTAWA

**Kosher Kitchen**  
**Peanut Sensitive**  
**Heated Olympic size pool**  
**Washrooms & Showers in every bunk**  
**Indoor Gymnasium**  
**On-site medical staffed infirmary**  
**Full waterfront program**  
**Tax receipt for portion of camp fees**

**Camp Director**  
**Morley Mason**  
**Tel: (613) 228-8495**  
**Fax: (613) 228-8496**

**www.cbbottawa.com**

**Hard Rock**  
CAFE

**PARTY WITH US!**  
**AND KISS THAT BORING**  
**BALLROOM PARTY GOODBYE!**

**Corporate Parties - Birthdays**  
**Bar/Bat Mitzvahs - Celebration Parties**

**THE POSSIBILITIES ARE ENDLESS!**

**For more information:**  
**JENNIFER HOLLY**  
**Sales Manager**  
**(613) 241-2442 ext #3**  
**73 York Street, Ottawa**  
**[hardrockholly@on.aibn.com](mailto:hardrockholly@on.aibn.com)**

**Check out our new Rockin' banquet facilities!**



## Global Shtetl The Jewish Internet

Saul Silverman

In the last three years, I've written 57 columns and commented on over 300 Jewish-interest websites.

Some people tell me they clip particular columns for further use; others have asked for a list of key websites, to keep handy.

Here's a recap of what I consider some of the best Jewish websites for the general reader.

### Gateways and general sites

Start with a few sites that provide an overview of things Jewish, with links to specific areas of Jewish interest.

About's Judaism site is the latest version of About.com's approach to a user friendly guided tour of the Jewish world (<http://judaism.about.com>). It's the successor to two earlier sites: About Judaism and About Israel. The home page, which changes weekly, has core essays and selections by the editor, Lisa Katz; these are archived in the site's library section. The left-hand frame is organized by topics, which open up sets of links covering specific areas. There are also many lively reader discussions.

Virtual Jerusalem has fewer links, and more of an Israeli orientation (<http://www.virtualjerusalem.com>). Sections, on separate webpages, are indicated to the left. A fuller navigation section is found by scrolling down the page to the bottom. It's here that you'll find a link, easily overlooked, to a fuller directory.

The Jewish Agency has developed "Nu?", a portal that combines a directory and a search engine (<http://www.jewish-net.org>).

JET presents:

## Milestones in Jewish Philosophy 1000-2000



*The History of  
Jewish Philosophy,*

*the Philosophy of  
Jewish History*

The course is divided into five sections, each focusing on a particular personality and his era

- Debating God's Image: Maimonides
- The Rise of Kabbalah: Cordovero
- The Alchemy of False Masters
- Pure Intellectual Judaism: Vilna Gaon
- Blending Intellect with Spirituality: Reb Tzadok HaKohen

**Tuesdays 8:00 - 9:00 pm  
from October 21 to November 18**

**at the Soloway JCC**

**Cost: \$36, includes textbook**

**Classes to be given by Rabbi Micah Shotkin**



**For more information  
call 798-9818, ext. 247**

## Best of the Jewish Web (1)

[sites.org](http://www.sites.org)). This is a handy way to get at specific Jewish and Israeli material.

### Reference

Sometimes you need a quick answer or have to make a start at looking up a general topic. Despite the fact that it was written 100 years ago, the multi-volume Jewish Encyclopedia is still useful for many topics, particularly for religious tradition and pre-1914 history (<http://www.jewishencyclopedia.com/index.jsp>). The web edition has a search engine which makes it much easier to use than the print edition still found in libraries. The editors have recently announced that they may look to readers for material to update the original edition.

The Jewish Virtual Library is a collection of electronic sources that, in many areas, helps provide more contemporary information than the entries in the Jewish Encyclopedia (<http://www.us-israel.org/jsource> – include hyphen).

### Judaism

Many questions can be dealt with by using the links for "Judaism" in the Jewish Virtual Library (<http://www.us-israel.org/jsource/judaism.html> – include hyphen). A favourite, more comprehensive site, reflecting traditional interpretations but modern in language, style, and examples is Tracy Rich's Judaism 101 site – a virtual encyclopedia of Judaism which allows material to be examined at various levels, from basic to quite advanced (<http://www.jewfaq.org>).

The entire Jewish Publication Society of America Chumash, a modern, easy to read, translation, is available, organized according to Parashot (with their accompanying Prophetic selections, the Haftorat) at the Jewish Theological Seminary of America site, <http://learn.jtsa.edu/topics/parasha/archive.shtml>.

Ginzberg's, *Legends Of The Jews*, a classic collection of Midrashic stories, is available at many web locations. I prefer

the Project Gutenberg edition at <http://www-2.cs.cmu.edu/~spok/metabook/lotj.html> (hyphen in original address), since other versions are linked to non-Jewish evangelical sites.

### History

PBS developed an excellent website for its Jewish history series, "Heritage: Civilization and the Jews" (<http://www.pbs.org/wnet/heritage>). As the title suggests, the series surveyed Jewish history in the context of the societies in relation to which Jewish history developed, from the time of the Patriarchs and Egyptian slavery to the State of Israel and contemporary Jewish communities in the West. The PBS site is visually attractive and has many supporting features, including teachers' guides, time lines, and documentation.

The internet Jewish History Sourcebook is a comprehensive historical collection, developed as a teaching tool at the university level, which can be used both for browsing and for specific reference (<http://www.fordham.edu/halsall/jewish/jewishbook.html>). The site is carefully edited and frequently updated.

There are many Holocaust collections on the Net. Because I have to choose a single, reliable source, I recommend The Nizkor Project, a Holocaust educational resource developed to counter Holocaust denial (<http://www.nizkor.org>). Nizkor deals thoroughly with all issues and aspects of the Holocaust. A useful place to start is their well-designed set of questions and answers about the Nazi effort to annihilate and obliterate our people.

Best of the Jewish Web will be concluded in the next Global Shtetl column with websites on Israel, communities and public affairs, and Jewish culture.

*Note: As addresses tend to be lengthy, some may have been hyphenated when extended to another line. Readers should ignore hyphens unless there is a specific note that the hyphens are in the original address.*

## NEW AT THE SJCC FITNESS CENTRE THE 40-MINUTE PERSONAL TRAINING PROGRAM

Looking for a change? Spending too much time on the same workout? Tired of not seeing results? Get quick results and challenge every muscle group, including your heart, with this invigorating, new workout technique. Lose weight, build muscle, feel great!



**\$35 per session (members only)**

For more information contact SJCC Fitness Aerobics Manager Carla Gencher at 798-9818, ext. 278

## FOUNDATION DONATIONS

### A gift forever Jewish Community Foundation Donations

Call Kayla Mailay (798-4696, ext. 274)  
e-mail: [kmally@jccottawa.com](mailto:kmally@jccottawa.com)



2000 AND BEYOND  
CREATING THE LEGACY

The Board of Directors of the Ottawa Jewish Community Foundation acknowledges with thanks contributions to the following funds as of September 24, 2003.

#### RUTH AND IRVING AARON ENDOWMENT FUND

Happy and Healthy New Year to:

Ruth and Irving Aaron and family by Dorothy and Herb Nadony and family.

In memory of:

Sara Ritter by Ruth and Irving Aaron; and by Carol and Gordon Sussman.

Percy Weinstien by Carol and Gordon Sussman.

In observance of the Yahrzeit of:

David Aaron, a beloved father and grandfather, 16 Tish, sadly missed by Irving and Ruth Aaron and family.

#### ROSE AND LOUIS AGRAB MEMORIAL FUND

Happy and Healthy New Year to:

Zelda Freedman and family by Lyon and Dundi Sachs.

Speedy recovery to:

Zelda Freedman by Clair and Julius Krantzberg.

#### JOSEPH AGES FAMILY FUND

Mazel Tov to:

Dr. Sandy and Murray Ages on the graduations of their son Jonathan and daughter Dr. Kathryn Ages by Nickie and Joseph Ages.

#### BELLA AND MAX ALTMAN ENDOWMENT FUND

Happy and Healthy New Year to:

Betty Altman and family by Helen and Joe Hochberg.

Bella Altman-Leikin and wishing you a very happy birthday by Marilyn and William Newman.

Joe and Helen Hochberg by Marilyn and William Newman.

Continued on page 28

## Join us in building our community by supporting these local agencies

#### SHERIY AND SHIER BERMAN FUND FOR OTTAWA JEWISH ARCHIVES

In memory of:

Sara Ritter by Shirley and Shier Berman and family.

Louis Goldstein by Shirley and Shier Berman and family.

#### GREENBERG FAMILIES LIBRARY ENDOWMENT FUND

Mazel Tov to:

Carol Greenberg on her special birthday by Leonard Shore and Jane Mirsky.

#### HILLEL ACADEMY ENDOWMENT FUND

Happy and Healthy New Year to:

Ralph and Anita Salslove and family by Lyon and Dundi Sachs.

Mrs. Martin Dover by Lyon and Dundi Sachs.

#### HILLEL LORGE LEGACY FUND

Mazel Tov to:

Danny and Bev Cantor on the birth of their granddaughter Maya by Rose and Chick Taylor.

Mark and Yvonne Max on the birth of their grandson Raif by Mark, Stacey, Jonah and Max Cantor.

Eva and David Ritt on their new home by Dorothy and David Toronto.

Jean and Bill Teron by Dorothy and David Toronto.

Dr. Ed and Betty Rose on the graduation of their son Spencer from Medical School by Nina and Elliott Aron.

Happy and Healthy New Year to:

Cali and Julius Krantzberg and family by Dorothy and Herb Nadony and family.

Doris and Richard Stern and family by Dorothy and Herb Nadony and family.

Joan and Henry Bloom and family by Dorothy and Herb Nadony and family; by Dundi and Lyon Sachs.

Lynda Bloom by Dundi and Lyon Sachs.

Arnie and Sarah Swedler and wishing Harley a speedy recovery by Marilyn and William Newman.

In memory of:

Sara Ritter by Ivan, Fran and Carly Kester and Devra Freedman.

Louis Goldstein by Frances and Julie Cogan; by Nina and Elliott Aron; by Dorothy and David Toronto; and by Carole and Norman Zagerman.

Ruben Kalin by Rose and Chick Taylor, and by Wendy and Stephen Waxman.

Jeanne Lieff by Dorothy and David Toronto.

#### JEWSISH FAMILY SERVICES FUND

Mazel Tov to:

Rhoda and George Caplan on the birth of their granddaughter Maya Cantor by Stacey, Mark, Jonah and Max Cantor.

Bow and Danny Cantor on the birth of their granddaughter Maya by Stacey, Mark, Jonah and Max Cantor.

Thelma Steinman on being the recipient of the Jewish Family Services Elzae Rabin Volunteer Services Award by William Bloom.

In memory of:

Maria Caplan by Leonard Shore and Jane Mirsky; by Rose and Chick Taylor; by Ronny and David Gavie; and by Dorothy and Herb Nadony.

Jennie Lieff by Gia and Jerry Pearl.

#### JEWISH YOUTH LIBRARY ENDOWMENT FUND

Happy and Healthy New Year to:

Pauline and Bernard Rother by Dr. Joseph and Devorah Caytak and family.

Marlene and Michael Feldman and with sincere appreciation for their kindness by Dr. Joseph and Devorah Caytak and family.

Mazel Tov to:

Suzanne Sassoon on the birth of her first grandson by Dr. Joseph and Devorah Caytak.

#### OTTAWA MODERN JEWISH SCHOOL FUND

In memory of:

Dr. Irvin Pagis by Leon and Rytha Leckie.

Morris Prasow by Leon and Rytha Leckie.

#### OTTAWA TORAH INSTITUTE EDUCATION FUND

In memory of:

Louis Goldstein by Barbara Saige and Terry Saltsman; by Leonard Shore and Jane Mirsky; by Dr. David and Judith Kahn; by Dr. Norman and Janele Ironstone; by Carol and Laurie Pascoe and family; by Jonathan Stokes and Mory MacLeod; and by Marty Davis, Director, Ottawa Jewish Community Foundation/United Jewish Appeal of Ottawa Board and Staff.

#### RAMBAM MAIMONIDES JEWISH CONTINUITY FUND

Happy and Healthy New Year to:

Rabbi Yehoshua and Mrs. Rivka Bobnick and family with sincere appreciation for all their kindness by Dr. Joseph and Devorah Caytak and family.

With sincere appreciation to:

The Ottawa Jewish Community by Iris Cohen.

#### GARY SASSOON FOR VICTIMS OF TERROR IN ISRAEL MEMORIAL FUND

Mazel Tov to:

Suzanne Sassoon on the birth of her first grandchild by Maureen and Jeffrey Katz.

Cantor Daniel Benito on his new position at Beth Shalom and wishing the Benito family Shannah Tova by Maureen and Jeffrey Katz.

#### SOLOWAY JEWISH COMMUNITY CENTRE EARLY CHILDHOOD EDUCATION FUND

Happy and Healthy New Year to:

Harvey Smaywick by Jason and Brenda Levine and family.

Jason and Jerry Shinder and family by Jason and Brenda Levine and family.

#### SOLOWAY JEWISH COMMUNITY SUMMER CAMP SCHOLARSHIP FUND

R'Yahua Shlomo to:

Lillian Kimmel by Linda and Steven Kerzner and family.

Ester Blosta by Linda and Steven Kerzner and family.

In memory of:

Abraham "Al" Schafer by Lynne Leclerc; and by Linda and Steven Kerzner and family.

Louis Cass by Linda and Steven Kerzner and family.

Louis Goldstein by Linda and Steven Kerzner and family.

Percy Weinstein by Linda and Steven Kerzner and family.

Isadore Black by Linda and Steven Kerzner and family.

Mazel Tov to:

Michaelle Pulvermacher and Michael Falti on their engagement by the Board and Staff of the Soloway Jewish Community Centre.

Ambassador Haim and Linda Olson on the engagement of their daughter Jolie by Linda and Steven Kerzner and family.

Estelle and Syd Backman on the marriage of their daughter Andrea to Yaron Spargel by the Board and Staff of the Soloway Jewish Community Centre.

#### SOLOWAY JEWISH COMMUNITY CENTRE YOUTH SERVICES FUND

In memory of:

Abraham "Al" Schafer by Gail Lieft; and by Kayla and Avin Mallay.

#### SARA AND ZEEV VERED ISRAEL CULTURAL PROGRAM ENDOWMENT FUND

Mazel Tov to:

Zeev Vered on being the recipient of the Order of Canada by Leonard Shore and Jane Mirsky; by Jacques and Donn Shore; by Yvonne and Yehuda Azuelos; by Fern and Ed Cohen; by Dr. Ron and Roseanne Holenberg; by Barb and Len Farber; and by Linda and Steven Kerzner and family.

Ron and Jennifer Vered on the birth of their son Ben by Michelle and Richard Sachs and family.

Happy and Healthy New Year to:

Sara and Zeev Vered and family by Dundi and Lyon Sachs.

#### CAMP B'NAI BRITH SCHOLARSHIP FUND

#### HOLocaust SCHOLARSHIP FUND –

Mendel and Valerie Good

#### HY HOCHBERG MEMORIAL LECTURE FUND

#### JEWISH COMMUNITY CEMETERY –

#### HOLocaust MEMORIAL FUND

#### JEWISH STUDENTS UNION - HILLEL FUND

#### MACHON SARAH HIGH SCHOOL

#### TORAH EDUCATION FUND – Adina Ben Porat

#### OTTAWA JEWISH CEMETERIES ZICKARON FUND

#### OTTAWA JEWISH HISTORICAL FUND

#### OTTAWA POST JEWISH WAR VETERANS OF CANADA SCHOLARSHIP FUND

#### OTTAWA TALMUD TORAH AFTERNOON SCHOOL ENDOWMENT FUND – Doris Bronstein

#### PARLIAMENT LODGE B'NAI BRITH

#### PAST PRESIDENTS FUND – Martin Glatt

#### SJCC ENDOWMENT FUND

#### SJCC MEN'S SOFTBALL LEAGUE FUND

#### SJCC VERED ISRAEL CULTURAL PROGRAM FUND

#### TORAH ACADEMY OF OTTAWA TORAH EDUCATION FUND

#### YITZHAK RABIN HIGH SCHOOL FUND

IN MEMORY OF EVA WEINTROP

## OTTAWA JEWISH COMMUNITY FOUNDATION

### Important Notice to all Fund Advisors

of the

### Ottawa Jewish Community Foundation

Any change in allocations must be sent to the Foundation office in writing by October 31, 2003.

Changes will not be taken by phone or e-mail.

Please send changes to:

The Ottawa Jewish Community Foundation

21 Nadolny Sachs Private

Ottawa, Ontario K2A 1R9

Fax: (613) 798-4695

Your cooperation is appreciated.

## FOUNDATION DONATIONS

### APPOTIVE FAMILY ENDOWMENT FUND

#### Mazal Tov to:

Ariene and Mel Schvey on the birth of their granddaughter Madison Rachel Taylor by Edith and Dave Appotive.

Dr. Harry and Rose-Anne Prizant on the Bar Mitzvah of their son Joshua Jarvis by Edith and Dave Appotive.

#### In memory of:

Rudy Appotive by Rose and Chick Taylor; by Sally Phillips; by Mxi Technologies Ltd.; by the Appotive family; and by the Arnold and Irving Lifschwartz families.

Louis Goldstein by Edith and Dave Appotive; by the Appotive family; and by Carolyn and Stephen Appotive.

Dora Waserman by Edith and Dave Appotive; by Jeff Appotive; and by Sharon Appotive.

### ANNE AND LOUIS ARRON MEMORIAL FUND

#### Happy and Healthy New Year to:

Yefira and Larry Arron and family by Dorothy and Herb Nadolny and family.

#### In memory of:

Sara Ritter by Daphne, Stanley and Jen Aron. Reuben Kalin by Daphne and Stanley Aron.

### RICKI AND BARRY BAKER ENDOWMENT FUND

#### In memory of:

Dora Waserman by Ricki and Barry Baker and family.

### IRVING AND ESTHER BELLMAN MEMORIAL FUND

#### In memory of:

Louis Goldstein by Mitchell Bellman and Nicola Hamer.

### CLAIRE AND IRVING BERCOVITCH ENDOWMENT FUND

#### In memory of:

Ruth Goldmann by Claire and Irving Bercovitch.

### RUTH AND GERALD BERGER FAMILY FUND

#### R'Yahu Sh'lemah to:

Ruth Berger by Rose and Chick Taylor; by Rhoda and Jeff Simkow; Abby and Zach; by Eli and Irwin Horner and family; by Barb and Len Farber; by Joanne and Michael Steinberg; by Ian Sadinsky and Joan Bercovitch and family; and by Tilly and Cathy Leibovitch and family.

### ALEX AND MOLLIE BETCHERMAN MEMORIAL FUND

#### Happy and Healthy New Year to:

Dr. G. Gottsman by Joy and Max Rosenstein. Marci Adelman by Joy and Max Rosenstein. Sylvia Shawn by Joy and Max Rosenstein. Mr. and Mrs. Leslie Fleischer by Joy and Max Rosenstein.

Isis Rose by Joy and Max Rosenstein. Kayla and Alvin Malley by Joy and Max Rosenstein.

### MARTIN AND ELLIE BLACK ENDOWMENT FUND

#### In memory of:

Isadore Black by Felice, Solly, Lee and Brett Patontasch; by Ingrid and Gerry Levitz, by Lawrence and Sharon Weinstein and family; and by Carolyn and Stephen Appotive and family.

Rudy Appotive by Ellie and Marty Black.

#### Speedy recovery to:

Lillian Kimmel by Ellie and Marty Black.

### CELIA AND MAX BOOKMAN ENDOWMENT FUND

#### In memory of:

Percy Weinstein by Rebecca and Sam Halpern and Celia Bookman.

### JACOB AND BERTHA BOOKMAN MEMORIAL FUND

#### In memory of:

Sara Ritter by Lila and Abe Bookman.

### CAYLA AND LITTMAN CARDASH MEMORIAL FUND

#### Speedy recovery to:

Santa Bader by Mr. and Mrs. Philip Lewis and family.

### TILLIE AND HARRY CHERM MEMORIAL FUND

#### Happy and Healthy New Year to:

Mom's and Lillian Kimmel and family by Sol and Sylvia Kaiman.

Lillian Taller and family by Sol and Sylvia Kaiman.

#### Mazal Tov to:

Thelma Steinman on being the recipient of the Jewish Family Services Elain Rabin Volunteer Service Award by Mollie Fine.

Ariene and Mel Schvey on the birth of their granddaughter Madison Rachel Taylor by Sandy Marchello.

#### In memory of:

Dora Waserman by Ette Viner; by Soula Karatzas and family; by the Graver family; by Rochelle and Brian Pearl; by Marilyn and Dan Kimmel; by Leonard Shore and Jane Mirsky; by Jack and Adele Gordon; by Harry and Sally Weltman; by Laura and Gordon Spergel; by Thelma Steinman; by Paul Eye; by Walter and Rita Cole; by Philip and Wilma Pinkus; by Susan Hart and family; by Morley Goldfield; by Moires Clothing for Men; by Brenda Wall; by Bessie Taller; by Beth Goodman; by Minim Levitt and family; by Sandy and Michael Shaver Levitt; by Sir John A. MacDonald Business Department; by Bess and Casey Swedlow; by Sandy Marchello; and by Carolyn and Stephen Appotive and family.

### DAVID AND QUEENIE COHEN MEMORIAL FUND

#### In memory of:

Minim Houston by Stanley Cohen, Judith Kalin, Howard Cohen and families.

### EDWARD L. AND IRMA B. COHEN ENDOWMENT FUND

#### In memory of:

Reuben Kalin by Edward and Irma Cohen. Mons Pasow by Edward and Irma Cohen.

### MAX AND GRETE COHEN MEMORIAL FUND

#### Mazal Tov to:

Barbara and Sid Cohen on the birth of their granddaughter by Evelyn and Irving Greenberg.

### PHILLIP COHEN MEMORIAL FUND

#### In memory of:

Dora Waserman by Doris Edelstein.

### SANDI AND EDDY COOK FAMILY FUND

#### In memory of:

Dora Waserman by Sandi and Eddy Cook. Sara Ritter by Sandi and Eddy Cook.

#### In commemoration of the unveiling of a monument in memory of:

Max Lieff, a dear uncle, by Sandi and Eddy Cook.

### SADIE AND JOHN CRAFT ENDOWMENT FUND

#### Happy and Healthy New Year to:

Eisa and Norman Swedko and family by Mom Sadie and Dad John Craft.

Claire and Irving Bercovitch and family by Sadie and John Craft.

### JOSEPH AND JEAN DOVER ENDOWMENT FUND

#### Speedy recovery to:

Hal Dunlap by Gerry and Madeline Dover.

### CYNTHIA AND ABE ENGEL ENDOWMENT FUND

#### In memory of:

Louis Goldstein by Cynthia Engel. Dora Waserman by Cynthia Engel.

### ELLEN AND RAHAMIM FATHI ENDOWMENT FUND

#### Mazal Tov to:

Ray and Ellen Fathi on the engagement of their son Michael to Michelle Pulvermacher by Rose and Chick Taylor.

Michael Fathi and Michelle Pulvermacher on their engagement by Rose and Chick Taylor.

Dr. Gerald and Mary-Belle Pulvermacher on the engagement of their daughter Michelle to Michael Fathi by Rose and Chick Taylor.

### KATIE ELLEN FARBER MEMORIAL FUND

#### Happy and Healthy New Year to:

Libby and Stan Katz and family and wishing Libby Katz a very happy special birthday by Cila Farber.

Malca and Shmuel Feig and family by Cila Farber.

Cila Farber by Libby and Stan Katz.

#### R'f'nah Sh'leham to:

Hillard Pivnick by Libby and Stan Katz.

### LILLIAN (HITZIG) FEIN MEMORIAL FUND

#### Happy and Healthy New Year to:

Barbara and Gerry Thaw and family by Dorothy and Herb Nadolny and family.

### JOSEPH AND BETTY FELLER ENDOWMENT FUND

#### Mazal Tov to:

Ken Radnoff and Wendy Stewart on their marriage by Betty and Joseph Feller.

Dr. Berne Dolansky on being the recipient of the Gilbert Greenberg Distinguished Service Award by Betty and Joseph Feller.

#### In memory of:

Alan Swedlow by Betty and Joseph Feller.

Bennie Lesh by Betty and Joseph Feller.

### HARRY FINE MEMORIAL FUND

#### Mazal Tov to:

Barbara Fine on her special birthday by Libby and Stan Katz.

### FLORENCE FAMILY MEMORIAL FUND

#### In observance of the Yahrzeit of:

Harry Florence, a dear uncle, by A.L. Ann and Leanne Smith.

### JARVIS FREEDMAN TORAH TAPE LIBRARY

#### Mazal Tov to:

Ruth-Anne and Harry Prizant on the Bar Mitzvah of their son Joshua Jarvis by Teena and Wafer Hendelman; and by Dr. Joseph and Devorah Cayatt and family.

### GILBOA/MAOZ FAMILY FUND

#### Mazal Tov to:

Dr. Faye Landau on the opening of her Dental Practice by Tal, Shami, Paz, Elhan and Hadar Maoz.

Shelli and Steven Kimmel on the Bar Mitzvah of their daughter Dalia by Tal, Shami, Paz, Elhan and Hadar Maoz.

### JACOB GLADSTONE MEMORIAL FUND

#### In memory of:

Dora Waserman by Susan Trainoff and Maury Kleinman; and by David and Nancy Waserman, Jordana, Chelsea and Tamara.

### STAN AND LIBBY GLUBE FAMILY FUND

#### Mazal Tov to:

Ian Levitt on his recent promotion by Vera and Malcolm Glube and family.

#### In memory of:

Ruth Goldmann by Vera and Malcolm Glube.

Louise Cass by Bev, Bryan, Alison and Robbie Glube.

Abraham "Al" Schafer by Bev, Bryan, Alison and Robbie Glube.

Isadore Black by Bev, Bryan, Alison and Robbie Glube.

### ANN GLUZMAN MEMORIAL FUND

#### In memory of:

Sara Ritter by Ingrid and Gerry Levitz and family. Dora Waserman by Ingrid and Gerry Levitz and family. Abraham "Al" Schafer by Bev and David Gluzman and family.

### HOWARD HERTZ GOLDBERG SCHOLARSHIP FUND

#### Happy and Healthy New Year to:

Bubbie Eileen Goldberg by Shawn, Helene and Chaim Goldberg.

Aunt Goldie Carior by Shawn, Helene and Chaim Goldberg.

Aunt Goldie Rivers by Shawn, Helene and Chaim Goldberg.

Aunt Thelma Steinman by Shawn, Helene and Chaim Goldberg.

### JACK AND GERT GOLDBECK MEMORIAL FUND

#### In memory of:

Sara Ritter by Diane and Allen Abramson.

### JEFFREY AND ENID GOULD FAMILY FUND

#### In memory of:

Rick Lonsway's mother by Enid and Jeffrey Gould.

### VICTOR AND RACHEL GOULD ENDOWMENT FUND

#### Happy and Healthy New Year to:

Rose and Bernie Glazer by Rachel Gould.

Alvin and Irene Powers by Rachel Gould.

#### In memory of:

Marcia Caplan by Rachel Gould.

### GREENBERG, HUTT, KONICK ENDOWMENT FUND

#### In memory of:

Sara Ritter by Joanne and Michael Steinberg and family.

### BARBARA AND SYDNEY GREENBERG ENDOWMENT FUND

#### Mazal Tov:

Sydney Greenberg on his special birthday by Barb, Len, Steven and Michael Farber; and by Libby and Stan Katz.

### FRITZI AND MAX (CHIEF) GREENBERG MEMORIAL FUND

#### Mazal Tov:

Barbara Greenberg and Barry Bokhau on their marriage by Gary Sheehman.

### ROSE AND ROGER GREENBERG MEMORIAL FUND

#### Mazal Tov to:

Ly Stoll, a dear aunt on her special birthday by Harvey Slack.

### GROSSMAN KLEIN FAMILIES FUND

#### Mazal Tov:

Vera Klein on being the 2003 Jewish National Fund honoree by Evelyn and Irving Greenberg.

### REBECCA AND CHARLES GUSSMAN MEMORIAL FUND

#### Mazal Tov:

Robyn and Saar Rozen on the birth of their son by Natalie and Tom Guzman.

Sylvia Shier on the birth of her great-grandson and Franseen Shier on the birth of her grandson by Natalie and Tom Guzman.

### HANSER FAMILY ENDOWMENT FUND

#### In observance of the Yahrzeit of:

Sam Hanser, a beloved uncle, sadly missed by Isabel and Norman Lesh and family.

### HY AND PAULINE HOCHBERG ENDOWMENT FUND

#### Mazal Tov to:

Ed Landis on his special birthday by Pauline Hochberg and Archie Kassier.

### DOROTHY AND HY HYMES ENDOWMENT FUND

#### Happy and Healthy New Year to:

Dorothy and Hy Hymes and family by Dorothy and Herb Nadolny and family; and by Dundi and Lyon Sachs.

Bessie Ewen by Goldie Abramson.

Continued on page 29



**Hulse, Playfair & McGarry**

Serving Your Community Since 1925



**Funeral Homes**

Since its founding, Hulse, Playfair & McGarry Funeral Homes has been locally controlled by Ottawa residents who have a real concern for this Region and the needs of its citizens.

This has been demonstrated by involvement in service clubs and in the business community life of the National Capital area.

**Brian McGarry**  
CEO/Owner

**Tom Flood**  
Vice-President

**Sharon McGarry**  
President/Owner

**Toohcy Brown**  
Funeral Director

**Patrick McGarry**  
General Manager

**Ivan McCuaig**  
Funeral Director

**Ivan Silverman**  
Funeral Director

## FOUNDATION DONATIONS

**P'ruah Sh'lolah to:**  
Max Westelman by Dorothy and Hy Hymes.

**JEREMY KANTER MEMORIAL FUND**  
R'fueh Sh'lolah to:  
Lillian Kimmel by Evelyn and Lou Eisenberg.

**MAX AND DORA KAPINSKY KARP MEMORIAL FUND**

Happy and Healthy New Year to:

Ruth Karp and family by Dorothy and Maureen Karp and family.  
Ella Karp and family by Dorothy and Maureen Karp and family.

**SAMUEL AND TILLIE KARDISH ENDOWMENT FUND**  
In memory of:  
Sara Ritter by Joy and David Kardish and family.

**HIRAM AND LILLIAN KATHNELSON FAMILY FUND**  
In memory of:  
Ruth Goldmann by Anita and Mike Goodman.

Eva Kaplan by Anita and Mike Goodman.

**BENJAMIN AND LILLIAN KATZ MEMORIAL FUND**

Mazal Tov to:

Rabbi Mordechai and Rebbetzin Chaya-Layah Berger on the Bar Mitzvah of their grandson Dov by Maureen and Jeffrey Katz.

Sye Mincoff on the marriage of his daughter Lisa by Maureen and Jeffrey Katz.

Best wishes to the State of Israel:  
and her people for health and safety keeping in 5764 by Maureen and Jeffrey Katz.

In memory of:  
Shirley Kardish by Maureen and Jeffrey Katz.

Reuben Katz by Maureen and Jeffrey Katz.

Marcia Kaplan by Maureen and Jeffrey Katz.

**DR. HYMAN & DR. SYLVIA (VAN STRATEN) KAUFMAN ENDOWMENT FUND**

In memory of:  
Solomon and Anna Kaufman by Drs. Hyman and Sylvia Kaufman.

Ora Kaufman by Drs. Hyman and Sylvia Kaufman.

Leonard and Hilda (Lasker) Van Straten by Drs. Hyman and Sylvia Kaufman.

Moses and Rebecca (Rili) Lasker by Drs. Hyman and Sylvia Kaufman.

Max and Sarah Lasker by Drs. Hyman and Sylvia Kaufman.

Lillian (Lasker) Godine by Drs. Hyman and Sylvia Kaufman.

Della (Lasker) Robbins by Drs. Hyman and Sylvia Kaufman.

**PHILLIP AND ETTIE KIMMEL MEMORIAL FUND**

In memory of:  
Louis Goldstein by Stan Kimmel and Carol Spiro.

**SHARON KOFFMAN ATHLETIC SCHOLARSHIP FUND**

With appreciation to:  
Sandra Zagor and wishing her a happy and healthy New Year by Mom Fay and Dad Barry Koffman.

Steve and Bev Margolian and family and wishing them a happy and healthy New Year by Mom Fay and Dad Barry Koffman.

Joel Koffman and wishing Joel and Tina Koffman and family a very happy and healthy New Year by Uncle Barry and aunt Fay Koffman.

Mazal Tov to:  
Sandra Zagor on her retirement by Maureen and Jeffrey Katz.

In memory of:  
Sara Ritter by Fay and Barry Koffman.

**KRANTZBERG KRANE FOUNDATION**

Happy and Healthy New Year to:  
Clair and Julius Krantzberg and family by Dundi and Lyon Sachs.

**JACOB AND ROSE LANDAU MEMORIAL FUND**

Mazal Tov to:  
Robyn and Saar Rozen on the birth of their son by Edie Landau, Michael and Faye and Tzippy and Jerold and families.

Sylvia Shier on the birth of her great-grandson and Francoise Shier on the birth of her grandson by Edie Landau, Michael and Faye, Tzippy and Jerold and families.

In observance of the Yahrzeit of:

Rose Landau, a dear mother-in-law and grandmother, sadly missed by Edie Landau and family.

**ISSIE AND EDITH LANDAU ENDOWMENT FUND**

Mazal Tov to:  
Jessie Goldstein on her special birthday by Bea and Murray Garceau.

In memory of:  
Louis Goldstein by Edie Landau and family.

Morris Soloway by Edie Landau and family

In observance of the Yahrzeit of:  
Louis Goldberg, a beloved father and grandfather, sadly missed by Edie Landau and family.

**HARRY AND ZENA LEIKIN ENDOWMENT FUND**

Happy and Healthy New Year to:  
Dr. Jules and Jo Harris and family by Libby and Stan Katz.

Elieh Leikin Kessler and family by Libby and Stan Katz.

Goldie Spitzer and family by Libby and Stan Katz.

Edie and Stanley Singer and family by Libby and Stan Katz.

Barbara and Syd Greenberg and family by Libby and Stan Katz.

Doris and Richard Stern and family by Barb and Len Farber and family.

Mazal Tov to:  
Libby Katz on her special birthday by Fran, Ivan and Carly Kester.

In memory of:  
Sybil Meyersburg by Barb and Len Farber, Steven and Michael.

Dora Waserman by Libby and Stan Katz.

Sara Ritter by Libby and Stan Katz; and by Barb and Len Farber.

Marcia Caplan by Barb and Len Farber, Steven and Michael.

**HILDY AND STEVEN LESH ENDOWMENT FUND**

In memory of:  
Louis Goldstein by Hildy and Steve Lesh and family.

Percy Weinstein by Hildy and Steve Lesh and family

**NORMAN AND ISABEL LESH ENDOWMENT FUND**

R'fueh Sh'lolah to:  
Ruth Berger by Isabel and Norman Lesh.

In memory of:  
Louis Goldstein by Isabel and Norman Lesh.

**SANDRA AND JACIE LEVINSON ENDOWMENT FUND**

Special birthday wishes to:  
Tanya Firestone by Sandra and Jacie Levinson.

Speedy recovery to:  
Alie Friedman by Sandra and Jacie Levinson.

In memory of:  
Louis Goldstein by Sandra and Jacie Levinson.

**SANDRA AND JACIE LEVINSON ENDOWMENT FUND**

Special birthday wishes to:  
Tanya Firestone by Sandra and Jacie Levinson.

Speedy recovery to:  
Alie Friedman by Sandra and Jacie Levinson.

In memory of:  
Louis Goldstein by Sandra and Jacie Levinson.

**RUTH AND RON LEVITAN ENDOWMENT FUND**

Happy and Healthy New Year to:  
Sheila and Paul Roth and family by Ruth and Ron Levitan and family.

**SALLY AND ELLIOTT LEVITAN ENDOWMENT FUND**

Happy and Healthy New Year to:  
Sally and Elliott Levitan and family by Dundi and Lyon Sachs.

**NATHAN AND LAURIE LEVITIN MEMORIAL FUND**

Mazal Tov to:  
Morrie and Rose Konick on their 60th wedding anniversary by Miriam Levitin.

**ERNEST AND IDA LEVITZ MEMORIAL FUND**

Congratulations to:  
Johan and Wanda Dens on their marriage by Ingard and Gerry Levitz.

Gerry Levitz on being the recipient of the Queen's Jubilee Golden Medal by Ed and Fern Cohen.

Steve Ramphos on his recognition for his service as a leader of the Greek Orthodox Community by the Partners of Ginsburg, Gluzman, Fage and Levitz.

**ESTELLE AND JOHN LIBERMAN ENDOWMENT FUND**

Happy and Healthy New Year to:  
Estelle and John Liberman and family by Dorothy and Herb Nadofsky and family.

Dorothy and Herb Nadofsky and family by Estelle and John Liberman.

Sally and Elliott Levitan and family by Estelle and John Liberman.

**JOSEPH AND JEAN LICHTENSTEIN ENDOWMENT FUND**

R'fueh Sh'lolah to:  
Lillian Teller by Howard, Barbara, Erica and Lome Geller.

**JOSEPH AND EVELYN LIEFF ENDOWMENT FUND**

Happy and Healthy New Year to:  
Evelyn and Joseph Lieff and family by Dorothy and Herb Nadofsky and family; and by Lyon and Dundi Sachs.

Mazal Tov to:  
Evelyn and Joseph Lieff on their 50th wedding anniversary by Clair and Julius Krantzberg; by Leonard Shore and Jane Mirsky; by Phyllis and Max Sternthal; by Sandy and Michael Shaver; by Shirley and Al Cohen; by Ruth and Manny Shacter; by Goldie Abramson; by Blossom Read; by Harriet and Irving Stone; and by Jack and Miriam Pleet and family.

In memory of:  
Ruth Butovsky by Evelyn and Joseph Lieff.

**LOUIS AND JEANNE LIEFF MEMORIAL FUND**

In memory of:  
Jeanne Lieff by Dundi and Lyon Sachs.

**ETHYL AND MANNY LIGHTSTONE MEMORIAL FUND**

Happy and Healthy New Year to:  
Simmy Gardner by Judah and Margo Silverman and family.

Zahava and Barry Farber and family by Judah and Margo Silverman and family.

R'fueh Sh'lolah to:  
Lillian Teller by Judah and Margo Silverman and family.

Isadore Black by Judah and Margo Silverman and family.

In memory of:  
Isadore Black by Judah and Margo Silverman and family.

**DAVID LOEB FAMILY FUND**

Mazal Tov to:  
Harry Torontow on his 100th birthday by Adele and David Loeb.

Zeev Vered on being the recipient of the Order of Canada by Adele and David Loeb.

In memory of:  
Percy Weinstein by Adele and David Loeb.

Marcia Caplan by Adele and David Loeb.

**SAMUEL AND LEEMA MAGIDSON ENDOWMENT FUND**

In memory of:  
Dora Waserman by Roslyn and Amie Kimmel.

Sara Ritter by Roslyn and Amie Kimmel.

**BONNIE AND CHARLES MEROVITZ FAMILY FUND**

Congratulations to:  
Steve Ramphos on being an Archon of the Greek Orthodox Church by Bonnie and Chuck Merovitz and family.

**MORRIS MOLOT MEMORIAL FUND**

In memory of:  
Sara Ritter by Dave and Lotte Molet.

**REUBEN AND SYLVIA MOLOT ENDOWMENT FUND**

In memory of:  
Louis Goldstein by Sylvia Molet; and by Judy and Vincent Piazza.

**PEARL AND DAVID MOSKOVIC ENDOWMENT FUND**

In memory of:  
Sara Ritter by Pearl and Dave Moskovic.

**DOROTHY AND HERBERT NADOLNY FOUNDATION**

Happy and Healthy New Year to:  
Dorothy and Herb Nadolny and family by Dundi and Lyon Sachs.

**OSCAR AND NINA PETIGORSKY FAMILY MEMORIAL FUND**

Best wishes to:  
Sol Gunner on his birthday by Minna Petigorsky and Sam Petigorsky.

In memory of:  
Chuck Frutman by Lena Schacter.

**JACK AND MIRIAM PLEET ENDOWMENT FUND**

Happy and Healthy New Year to:  
Jack and Miriam Pleet and family by Dundi and Lyon Sachs.

**NANCY AND LARRY PLEET ENDOWMENT FUND**

In memory of:  
Percy Weinstein by Nancy Pleet.

**BETTY AND DAVE POLOWIN MEMORIAL FUND**

Mazal Tov to:  
Ken Radnolt and Wendy Stewart on their marriage by Steve and Heidi Polowin.

In memory of:  
Isadore Black by Steve and Heidi Polowin.

Sara Ritter by Steve and Heidi Polowin.

Louis Goldstein by Steve and Heidi Polowin.

**NORMAN AND EVELYN POTECHIN ENDOWMENT FUND**

In memory of:  
Dora Waserman by Evelyn and Norman Potechin.

R'fueh Sh'lolah to:  
Sara Ritter by Evelyn and Norman Potechin.

Max Westelman by Evelyn and Norman Potechin.

**MOE AND SARAH RESNICK ENDOWMENT FUND**

Mazal Tov to:  
Roberta and Sam Goldmaker on their new home by Sarah Resnick; and by Penny and Gordie Resnick and family.

In memory of:  
Percy Weinstein by Penny and Gordie Resnick and family.

Sara Ritter by Penny and Gordie Resnick and family.

**GOLDE AND ALBERT RIVERS ENDOWMENT FUND**

In memory of:  
Dora Waserman by Goldie Rivers.

**FLORENCE AND GDALYAH ROSENFIELD ENDOWMENT FUND**

Mazal Tov to:  
Thelma Steinman on being the recipient of the Jewish Family Services Elaine Rabin Volunteer Service Award by Florence and Gdalyah Rosenfeld.

Continued on page 3D

### • Vacations • Cruises • Corporate Travel

### • Car Rentals • Hotel Reservations

### • Travel Insurance

**ISRAEL** • Airfares at reduced prices

- Group or private tours • Personalized Bar/Bat Mitzvah tours
- Car and hotel reservations • Over 25 years experience



**Carlson Wagonlit Travel**

**238-4040**

[www.carlsonwagonlit-madisontravel.ca](http://www.carlsonwagonlit-madisontravel.ca)

130 Albert Street, Suite 714, Ottawa K1P 5G4

Page 30 – Ottawa Jewish Bulletin – October 13, 2003

## FOUNDATION DONATIONS

**Happy and Healthy New Year to:**

Libby and Stan Katz and family by Florence and Gdalyah Rosenfeld and family.  
Rose and Maunie Konick and family by Florence and Gdalyah Rosenfeld and family.  
Evelyn and Norman Polechin and family by Florence and Gdalyah Rosenfeld and family.

**In memory of:**

Sara Ritter by Florence and Gdalyah Rosenfeld.  
Dora Waserman by Florence and Gdalyah Rosenfeld.

**HELEN AND ROY SAIFE ENDOWMENT FUND**

**In memory of:**

Louis Goldstein by Buddy Kizell.  
Sara Ritter by Buddy Kizell.

**BEN-AMI AND ROSLYN SANDERS MEMORIAL FUND**

**Mazel Tov to:**

Laya and Sol Shabinsky on the Bat Mitzvah of their granddaughter Rebecca Sherman by Gregory and Tami Sanders.

**RONKIE AND MARTIN SASLOVE FAMILY FUND**

**Mazel Tov to:**

Avalie and Ron Prehogen on their son Hams being accepted into the University of Boston School of Dentistry by Jeff and Rhoda Miller, Howard and Sara.

**SAMUEL AND LILLIAN SASLOVE MEMORIAL FUND**

**Happy and Healthy New Year to:**

Barry and Nili Saslove and family by Dorothy and Maunie Karp and family.  
Norma and Phil Lazear and family by Dorothy and Maunie Karp and family.  
Vi and Culter Ballon by Dorothy and Maunie Karp and family.

Betty Ballon and family by Dorothy and Maunie Karp and family.

Carol and Harvey Goodman and family by Dorothy and Maunie Karp and family.  
Fred and Esther Ballon and family by Dorothy and Maunie Karp and family.

Clive and Irving Bercovitch and family by Dorothy and Maunie Karp and family.

Florence Marcus by Dorothy and Maunie Karp and family.

Chaya and Yechiel Allon by Dorothy and Maunie Karp and family.

**CLARE AND MAURICE SCHWARTZ FUND**

**In memory of:**

Louis Goldstein by Clare Schwartz and David Konick.

**HAROLD SHAFFER MEMORIAL FUND**

**Mazel Tov to:**

Milton and Sarah Shaffer on their 65th wedding anniversary by Frances Shaffer, Dorothy Shaffer and Rhea Wohl.

**ABRAHAM AND NELLIE SHAPIRO MEMORIAL FUND**

**In memory of:**

Dora Waserman by Michael, Nikki and Neilah Shapiro.

**HARRY AND SYLVIA SHINDER MEMORIAL FUND**

**Mazel Tov to:**

Rabbi and Mrs. Yaakov Kaploun on the birth of their grandson by Ethel and David Malek.

**In memory of:**

Marci Caplan by Ethel and David Malek.

**SOL AND ZELAINE SHINDER ENDOWMENT FUND**

**Mazel Tov to:**

Carol Greenberg on her special birthday by Zelaine and Sol Shinder.

Barbara and Sy Greenberg on their 50th wedding anniversary by Zelaine and Sol Shinder.

Ken Radnoff and Wendy Stewart on their marriage by Zelaine and Sol Shinder.

**In observance of the Yahrzeit of:**

Irving Hoffman, a beloved cousin, sadly missed by Zelaine and Sol Shinder.

**ISRAEL AND REBECCA SHORE MEMORIAL FUND**

**Mazel Tov to:**

Sarah and Milton Shaffer on their 65th wedding anniversary by Leonard Shore and Jane Mirsky.

**CATHERINE AND SAM SIGLER MEMORIAL FUND**

**In memory of:**

Percy Weinstein by Brian Lehey, Stuart Levine and Jules Sigler.

**FAY AND JOSEPH SHULMAN ENDOWMENT FUND**

**Mazel Tov to:**

Fay Shulman on her very special birthday by Dov Vinograd and Patricia O'Rourke and family.

**LINDA SILVERMAN MEMORIAL FUND**

**Best wishes to:**

Linda LeVine on her special day by Phyllis and Marvin Silverman.

**LOUIS AND STELLA SLACK MEMORIAL FUND**

**Speedy recovery to:**

Phyllis Wolfe by Bonnie Carroll and family.

**In observance of the Yahrzeit of:**

Harry Aronson, a beloved father and grandfather, sadly missed by Lester and Myra Aronson, Jennifer, Donna, Gregory and Jordan.

Stella Slack, a beloved mother and grandmother, sadly missed by Myra and Lester Aronson, Jennifer, Donna, Gregory and Jordan; and by Bonnie Carroll, Stacie, Rob, Adam, Karen and Noah.

James Carroll, a dear husband and father, sadly missed by Bonnie Carroll, Stacie, Rob, Adam, Karen and Noah.

**SAM AND SUE SLACK ENDOWMENT FUND**

**Mazel Tov to:**

Rose-Anne and Harry Prizant on the Bar Mitzvah of their son Joshua Jarvis by Sue Slack.

**In memory of:**

Dora Waserman by Sue Slack.

**In observance of the Yahrzeit of:**

Sam Slack, a beloved husband, father and grandfather, sadly missed by Sue Slack, Joy and Seymour Mender, Jess, David and Jared and by Sharon and David Appolite, Ryan, Jaye and Brody.

**HARRIET AND IRVING SLONE ENDOWMENT FUND**

**Happy and Healthy New Year to:**

Harriet and Irving Sloane by Lyon and Dundi Sachs.

**JACK AND LINDA SMITH ENDOWMENT FUND**

**Best wishes to:**

Jack and Linda Smith and family for a happy and healthy New Year by Clair and Julius Krantzberg.

**PATRICIA SMOLKIN MEMORIAL FUND**

**In memory of:**

Dora Waserman by Michael, Nikki and Neilah Shapiro. Reuben Kain by Michael, Nikki and Neilah Shapiro.

**LAURA AND GORDON SPERGEL ENDOWMENT FUND**

**In memory of:**

Billy Clairfield's wife by Laura and Gordon Spergel. Sara Ritter by Laura and Gordon Spergel.

**BOBBY STEINBERG MEMORIAL FUND**

**Best wishes to:**

Dr. Zvi Gellert on his special birthday by Sharon and Gay Steinberg and family.

**NATHAN AND THELMA STEINMAN ENDOWMENT FUND**

**Mazel Tov to:**

Dr. Sandy and Murray Ages on the graduation of their daughter Dr. Kathryn Ages by Thelma Steinman.

Dr. Sandy and Murray Ages on the graduation of their son Jonathan Ages by Thelma Steinman.

**WILLIAM "BILL" STEINBERG MEMORIAL FUND**

**Happy birthday wishes to:**

Billy Sanders by Laya and Ted Jacobsen.

Cory Dancey, our dear grandson on his 1st birthday by Bubble Laya and Zaydie Ted Jacobsen.

Judith Goldenberg, a dear cousin on her birthday by Laya and Ted Jacobsen.

Hal Bumham and Kevin Bisback on their marriage by Laya and Ted Jacobsen.

Mazel Tov to:

Stewart and Jennifer Wolfe on the birth of their daughter Savannah Annie-May by Bubble Laya and Zaydie Ted Jacobsen.

Dr. Mark and Nina Dover on their 50th wedding anniversary by Laya and Ted Jacobsen.

In memory of:

Louis Goldstein by Laya and Ted Jacobsen.

Dr. Mark August by Laya and Ted Jacobsen.

Continued good health to:

Stephen Victor by Barbara and Len Farber.

**MAX AND PHYLLIS STERNTHAL FAMILY FUND**

**Mazel Tov to:**

Lawrence Nadolny and Chantal Firestone on their marriage by Phyllis and Max Sternthal.

Dr. Mark and Nina Dover on their 50th wedding anniversary by Phyllis and Max Sternthal.

Harold M. Schneider on his very special birthday by Phyllis and Max Sternthal.

Continued good health to:

Mrs. Billy Granatstein by Phyllis and Max Sternthal.

In memory of:

Charles Holenberg by Phyllis and Max Sternthal.

**CASEY AND BESS SWEDLOVE ENDOWMENT FUND**

**Mazel Tov to:**

Karen and Andre Taylor on the birth of their daughter Madison Rachel by Michael, Nikki and Neilah Shapiro.

In memory of:

Alan Swedlove by Leonard Shore and Jane Mirsky; and by Rose and Chick Taylor.

Sara Ritter by Bess and Casey Swedlove.

**JAY B. TALLER MEMORIAL FUND**

**In memory of:**

Dora Waserman by Sally and Morton Taller.

Louis Goldstein by Sally and Morton Taller.

**RUTH TALLER MEMORIAL FUND**

**In memory of:**

Morris Soloway by Ethel and Sid Kerzner.

**SAMUEL AND ANNE TALLER ENDOWMENT FUND**

**Mazel Tov to:**

Anne Taller on the birth of her great-granddaughter Noa by Beth Goodman.

Manlyn Waserman on the birth of her granddaughter Noa by Beth Goodman.

In memory of:

Dora Waserman by Anne Taller.

Rudy Appolite by Anne Taller; and by Rhoda and Jeff Simbrow, Abby and Zach.

Sara Ritter by Rhoda and Jeff Simbrow, Abby and Zach.

**THE TARANTOUR FAMILY FUND**

**Mazel Tov to:**

Barry Bokhout and Barbara Greenberg on their marriage by Ann Lazear and family.

Teena Goldberg on her special birthday by Selma Tarantour.

**In memory of:**

Living Waxman by Selma Tarantour and family.

**CHARLES AND ROSE TAYLOR ENDOWMENT FUND**

**Mazel Tov to:**

Dr. Eddie Abraham on his retirement by Rose and Chick Taylor.

**Happy birthday wishes to:**

Lily Penso by Rose and Chick Taylor.

**In memory of:**

Maurice Wright, O.C. by Rose and Chick Taylor.

Buck Pozitsky by Rose and Chick Taylor.

**IRVING AND ETHEL TAYLOR ENDOWMENT FUND**

**Happy and Healthy New Year to:**

Etel and Irving Taylor and family by Dorothy and Herb Nadon and family.

**Mazel Tov to:**

Dr. Nordau and Roz Kanigsberg on the birth of their grandson by Ethel and Irving Taylor.

**In memory of:**

Rudy Appolite by Ethel and Irving Taylor.

**MOSES, CHENYA AND HENRY TORONTOW MEMORIAL FUND**

**In memory of:**

Louis Goldstein by Jerry and Cathie Toronto.

In observance of the Yahrzeit of:

Chenya Toronto, a dear mother and grandmother, sadly missed by Jean Naemark and family.

**STEPHEN AND GAIL VICTOR ENDOWMENT FUND**

**Mazel Tov to:**

Cantor Danny Beniolo on his special birthday and Happy and Healthy New Year to the Beniolo family by Gail and Stephen Victor.

**Continued good health to:**

Stephen Victor by Barbara and Len Farber.

**In memory of:**

Dr. Victor Blake by Sandy Marchello.

**In observance of the Yahrzeit of:**

Sarah Schwartz, a beloved mother, sadly missed by Sandy Marchello.

Rita Appel, a beloved aunt, sadly missed by Sandy Marchello.

**RUTH AND JOSEPH VENER ENDOWMENT FUND**

**Happy and Healthy New Year to:**

Ruth and Joe Viner and family by Lyon and Dundi Sachs.

**Mazel Tov to:**

Evelyn and Joseph Lieff on their 50th wedding anniversary by Ruth and Joe Viner.

Dr. Mark and Nina Dover on their 50th wedding anniversary by Ruth and Joe Viner.

**In memory of:**

Marcia Caplan by Ruth and Joe Viner.

Sara Ritter by Ruth and Joe Viner.

Dora Waserman by Ruth and Joe Viner.

Rudy Appolite by Ruth and Joe Viner.

Louis Goldstein by Ruth and Joe Viner.

**SONIA AND ARTHUR VENER MEMORIAL FUND**

**In memory of:**

Sonia Viner by Rose and Chick Taylor, and by Fruma Appolite, Carolyn and Stephen Appolite, Eric Appolite and Enid and Karl Bort and families.

Dora Waserman by Gladys and John Greenberg.

**HAZE WAINBERG FAMILY FUND**

**In memory of:**

Ted Hurwitz by Haze Wainberg.

**WASERMAN FAMILY MEMORIAL FUND**

**In memory of:**

Dora Waserman by Jack and Carol-Sue Shapiro; by Phyllis and Nat Waserman; by Steve and Donna Waserman and family; by Manlyn Taller Waserman; and by Richard and Rhonda Waserman and family.

**MIRIAM AND LOUIS WEINER ENDOWMENT FUND**

**In memory of:**

Sara Ritter by Miriam and Louis Weiner.

**MILDRED AND PERCY WEINSTEIN ENDOWMENT FUND**

**In memory of:**

Percy Weinstein by Leonard Shore and Jane Mirsky; by Sara and Lou Salov; by Mila Atuna and Lila Reutpa; by Rose and Chick Taylor; by Barbara and Louis Fine; by Sheldon Feldman; by Ethel and David Malek; by Audrey and Irwin Kreisman and family; by Sarah and Anne Swedler; by Wendy and Stephen Wexman; by Barb and Len Farber, Steven Michael; by Ronny and David Gavie; by Isabel and Scotty Smith; by Michelle and Richard Sachs and family; by Helen Weber; Nina and Elliott Aron; by Ian Sedinsky and Joan Bercovitch and family; and by Morley Goldfield and family.

Sybil Meyersburg by Lawrence and Sharon Weinstein and family.

**Mazel Tov to:**

Evelyn and Joseph Lieff on their 50th wedding anniversary by Millie Weinstein.

**JUDITH LILLIAN ROSS - HYMAN WHITMAN MEMORIAL FUND**

**Mazel Tov to:**

Mazel Tov to Dr. Fred Ross on the engagement of his son David to Julie Welby by Mark, Stacey, Jonah and Max Cantor.

**In memory of:**

Judith "Jude" Ross by Kenneth M. and Shirley Foreman.

**CLAIRE-JEHANNE AND ERIC WILNER FAMILY FUND**

**Mazel Tov to:**

Till Wilner on her special birthday by Ethel and Irving Taylor; and by Dorothy and Ben Greenberg.

**SELA AND CHAIM ZARETSKY MEMORIAL FUND**

**Mazel Tov to:**

Bella Leikin on her very special birthday by Sara and Lou Salov.

**PINCHAS ZUKERMAN MUSICAL EDUCATION FUND**

**Happy and Healthy New Year to:**

Cantor David and Gita Aptowitzer and family and Mazal Tov on your granddaughter's wonderful accomplishments by Marilyn and William Newman.

*Continued on page 31*

## FOUNDATION DONATIONS

### Mazal Tov to:

Stephen Saslove on his 55th birthday by Beth Roodman.

### B'NAI MITZVAH CLUB

#### JAMIE BEREZIN

#### B'NAI MITZVAH FUND

#### With appreciation to:

Shelley, Gary and Jamie Berezin for their wonderful hospitality by Gert Budovitch.

#### Mazal Tov to:

Linda and Irwin Pressman on their new home by Shelley, Gary and Jamie Berezin.

#### In memory of:

Sara Ritter by Shelley, Gary and Jamie Berezin.



### JORDAN SAMUEL FINN

#### B'NAI MITZVAH FUND

#### In memory of:

Pal and Emie Abramovitch's mother by Sharon and Paul Finn and family.

### MAX JONAH GENNIS B'NAI MITZVAH FUND

#### Happy and Healthy New Year to:

Mr. and Mrs. Max Tollinsky by Leona and Fred Pinkus.

### RYAN GOLDBERG B'NAI MITZVAH FUND

#### Congratulations to:

Cal and Pearl Downie on their 40th wedding anniversary by Erie and Reva Goldberg.

#### In memory of:

Ida Heckler by Erie and Reva Goldberg, Robin and Ryan.

### GABRIEL IBGHY B'NAI MITZVAH FUND

#### Happy and Healthy New Year to:

Paul Igby by Isabel and Norman Lesh.

#### In memory of:

Jocelyn Linetsky by Gabriel Igby.

### ELAN IBGHY B'NAI MITZVAH FUND

#### Mazal Tov to:

Hasley Applebaum on his Bar Mitzvah by Elan Igby.

Mitchell Leibovitch on his Bar Mitzvah by Elan Igby.

#### In memory of:

Jocelyn Linetsky by Elan Igby.

### MARIA NADDALNY B'NAI MITZVAH FUND

#### Happy and Healthy New Year to:

The Benilo family and with sincere appreciation to Cantor Daniel Benilo by Laurie, Bill and Joey.

#### In memory of:

Sara Ritter by Dr. Laurie Nadolny and Bill Green and family.

### JD NATHAN SHERMAN B'NAI MITZVAH FUND

#### Happy and Healthy New Year to:

Dr. and Mrs. Stanley Goldstein by Bea and Murray Garceau.

Contributions may be made by phoning Kayla Mallay at 739-4696 extension 274, Monday to Friday. We have voice mail. Our e-mail address is [kmallay@ccottawa.com](mailto:kmallay@ccottawa.com) Attractive cards are sent to convey the appropriate sentiments. All donations are acknowledged with an official receipt for income tax purposes. We accept Visa and MasterCard.

## The Book Beat

Kinneret Globerman

In keeping with the New Year and the resolutions that usually follow, the next two columns will be devoted to books that offer ways of exploring our faith as Jews, no matter where we sit on the observance continuum.

#### First steps to a new Jewish spirit

By Rabbi Zalman M. Schacter-Shalomi

(with Donald Grossman)

Jewish Lights Publishing

Softcover/2003

Jewish Lights Publishing makes Judaism accessible to all. While its books may not appeal to more orthodox Jews (and the publisher states that its principal goal is to offer books about Judaism that appeal to a wider audience, including non-Jews), they reach out to the unaffiliated Jew or the bored Jew or the searching Jew, helping him or her reconnect in a gentle and engaging way with "books that present meaningful spiritual content," books that "engage, educate, and spiritually inspire."

This book is a perfect example.

Rabbi Schacter-Shalomi sets the reader on the road to breaking out of the box and experiencing Judaism in a new way. Some of you might already be familiar with his ideas. Although the rabbi began as a Hasid, he was drawn to the Lubavitcher movement until he and a few of his friends formed the "Havurah Shalom," which grew into the national havurah movement. It was, and is, a movement that accepted women as equal participatory partners in worship, unbounded by any preconceived ideas of how religious services should be conducted. And although Reb Zalman writes this book from that point of view, one can see the Lubavitcher influence resonating in his words. "We are here to fulfill our potential for godliness. Even with all

our weaknesses and faults, we strive toward that great and sustaining goal. And if perfection seems remote ... all we have to do is work toward improvement."

This handbook offers suggestions on how to do just that. Whether it's to take "organic time" and live in the moment (and he offers up exercises that help you to recharge yourself in the here and now), "revisit" your marriage every seven years (discussing changes that have taken place, readjustments that will have to occur, resentments that need expression) with a renewal ceremony, rekindle your inner Jewish light that has either dimmed or has already burned out, or just learning to pray and "feeling" it, the rabbi shows you how to "grow with God."

#### Chofetz Chaim Lovingkindness:

#### Daily Lessons in the Power of Giving

By Rabbi Fishel Schacter with Chava Nestlebaum

Artscroll Series/Mesorah Publications Ltd.

Hardcover, 2003

Rabbi Yisroel Meir HaKohen was revered in his time (1838 to 1933) as a great scholar and profoundly righteous man. Although he never became a rabbi – and not for lack of offers – and remained a simple grocery store owner in Poland, he devoted his life to studying Torah. He published his first book in 1873, when he was 35 years old, entitled Chofetz Chaim. The title comes from its subject matter, lashon hara (forbidden speech), and is based on a line from Psalm 34: "Who is the man that desires life (chofetz chaim) ... keep your tongue from evil and your lips from speaking deceit." The rabbi later became known by that title, for he wrote subsequent books on the same subject.

Based on the Chofetz Chaim's Ahavat Chesed (love of kindness), this book of Rabbi Fischel Schacter's adapted lectures is a marvelous way with which to enter the New Year. By reading a couple of pages a day at most (and the dates for when each passage should be read are listed up to and including 2010), you will be closer to fulfilling the Torah's commandment to emulate God. For example, Day 17 of 5764 in Cycle I (October 13, 2003) of the Torah reading talks about

er" starts in December). Cost is \$25 per three-week course, \$30 for non-members, with a maximum of four students per class.

The Library's music appreciation series entitled *Introduction to Opera Lectures With Musical Excerpts* continues, presented by well-known music critic, lecturer, and Carleton University Professor, Jean-Jacques Van Vlaeselaer. The afternoon lectures take place in the SJCC Zelikovitz Families Social Hall A Tuesdays at 1:30 pm. Lectures are \$10 each or \$40 for the series for SJCC and Library members, or \$12 and \$60 for non-members.

For information on any of these Library programs, call the Greenberg Families Library (739-9818, ext. 245).

### This month at the Greenberg Families Library:

Deborah Sagnier leads a book discussion Wednesday, October 22 at 1:30 pm, on George Eliot's Daniel Deronda. This remarkable Victorian novel written by Mary Ann Evans (pen name: George Eliot) explores unconventional ground: Through the hero – Daniel Deronda – the author focuses on the lives of English Jews, a society-within-a-society of which contemporaries were largely oblivious or disdainful. Guest entry: \$2.

The Library's new program, *Computers and You*, taught by Rivka Finkelstein, "Introduction to Computers" takes place Mondays from 10:00 to 11:15 am, and continues throughout the Fall and into 2004. ("Intermediate Comput-

## Finding your Jewish soul

"Children of Kindness." It cites an anecdote about a childless couple who decide to open a school for teaching the children of the village Torah after the husband hears a passage while passing by the yeshiva that said, "When one teaches a child Torah, it is as if he gave birth to the child."

The one-sentence summary for this segment (which readers can use as their "thought for the day"): "Like the story's Moshe, who was inspired by words he heard in passing, today I will try to hear and heed signs around me that call for an act of chesed."

These one-line summations (or 'steps,' as they are referred to) can be complimented by further action with the suggestions at the back of the book. Another excellent book from Mesorah Publications – a giant in Jewish publishing, and for good reason.

## Mayberger foundation fund

By Shelly Schachnow

In celebration of Anne Mayberger Blair's 90th birthday and her great-grandson Joshua Schachnow's Bar Mitzvah (son of Cindy and Charles), the children, grandchildren and great-grandchildren of Anne Mayberger Blair and the late Hyman Mayberger have decided to open a Jewish Community of Ottawa Foundation Fund in their honour.



Anne Mayberger Blair and the late Hyman Mayberger

Anne and Hyman met when Anne was 16 and Hyman 17. Their love affair began when Hyman, who lived in Kemptonville, met Anne during a visit to the Ginsberg family in Ottawa. Three years later, they were married and went on to raise five children: the late Charlotte and Morty, Shelley, Arnie and Ruthy.

They both worked very long, hard hours and yet Anne found time to do all kinds of volunteer work for Pioneer Women Organization. From her home, she sold boxes of children books and during Chanukah, menorahs.

Hyman died prematurely at the age of 57.

Now Anne enjoys the company of 14 grandchildren and 15 great-grandchildren.

## WHAT'S GOING ON October 13 to 26, 2003

For a detailed listing  
visit [www.jewishottawa.org](http://www.jewishottawa.org)



TUESDAY  
OCTOBER 14

Ottawa Hadassah – WIZD, Opening Meeting – Youth Aliyah Campaign Kick Off with internationally acclaimed pianist Carmen Dr. Agudath Israel Congregation, 1400 Coldrey Avenue, 7:30 pm. Tickets \$18 (820-4975).

WEDNESDAY  
OCTOBER 15



SJCC/JET Succot Spirit, 5:00 pm. Crafts, music, food, \$10.00 per family.

JETSETTERS Succah Party for young adults in their 20s and 30s. 7:00 pm at the Shokins, 15 Wymouth Ct., Centreporte. RSVP 798-9818, ext. 247.

WEDNESDAY  
OCTOBER 15

Ottawa Jewish Historical Society Lecture, guest speaker Daniel Kimmel, Agudath Israel Congregation, 1400 Coldrey Avenue, 7:30 pm.

Yid Kidz productions presents Oktoberfest 2003, at Privilege on Elgin Street, 9:00 pm; Info: Tawn Friedman (724-2563); email: [yidkidz@yahoo.com](mailto:yidkidz@yahoo.com).

TUESDAY  
OCTOBER 21



Israel Bonds and Machzikei Hadas Congregation present the HonestReporting.com film Relentless: The struggle for Peace in Israel, Machzikei Hadas, 2310 Virginia Drive, 7:30 pm. Tickets: \$5, available at Israel Bonds (792-1142).

WEDNESDAY  
OCTOBER 22



Ottawa Klezmer Band benefit concert for Hebrew University, Fourth Stage National Arts Centre, 7:30 pm. Tickets \$20, available from NAC box office (947-7000, ext. 280).

UJA and Friends of Israeli Firefighters presents Shimon Romach, head of Israeli Firefighters, 7:30 pm.

### CANDLELIGHTING

Oct 17     5:57 pm  
Oct 24     5:45 pm  
Oct 31     4:34 pm

THURSDAY  
OCTOBER 23

Greenberg Families Library Book Discussion, Book: Daniel Oerenda by George Eliot, 1:30 pm.

Ottawa Klezmer Band benefit concert for Hebrew University, Fourth Stage National Arts Centre, 7:30 pm. Tickets \$20, available from NAC box office (947-7000, ext. 280).

FRIDAY  
OCTOBER 24

Ganon, Shabbat Shalom Drop-In Program, 8:30 am.



SUNDAY  
OCTOBER 26

A Touch of Klez Open Rehearsals, Hillel Lodge, 10 Nadolny Sachs Private, 2:00 pm.

MONTRÉAL

SATURDAY AND SUNDAY

OCTOBER 26 AND 27

Montreal Israel Vendor Fair

Support Israel by attending the Montreal Jewish community Israel Vendor Fair, 8:00 am to 8:00 pm, at the YM-YWHA, 5400 Westbury Avenue.

Items for sale include: handmade jewelry, hats, original art work, Judaica, silver, books, clothing, giftware items, etc.

## COMING SOON

SATURDAY, NOVEMBER 1 and SUNDAY, NOVEMBER 2  
Arts Alive 2003, Cultural Fair: Resonance, Between the Old World and New

WEDNESDAY, NOVEMBER 5

JNF Negev Dinner in honour of Vera Klein with keynote speaker Laurier L. LaPierre, O.C. Machzikei Hadas Congregation, 6:00 pm. Tickets (798-2411).

MDNCA, NOVEMBER 10

UJA Public Servants Event with guest speaker Bob Rae, former premier of Ontario. For Info contact Jeremy at: [gmler@ccottawa.com](mailto:gmler@ccottawa.com)

Unless otherwise noted, activities take place at The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private.

This information is taken from the community calendar maintained by the Jewish Community Campus of Ottawa Inc. Organizations which would like their events to be listed, no matter where they are to be held, should make sure they are recorded by Brenda Schaefer, calendar coordinator at 798-9818 ext. 265. We have voice mail. Accurate details must be provided and all events must be open to the Jewish public. You may fax to 798-9839 or email to [bschaefer@ccottawa.com](mailto:bschaefer@ccottawa.com).

**ALGONQUIN**  
TRAVEL™

275 Slater Street, Ottawa, Ontario K1P 5H9

**LANA TANNER**  
FOR ALL YOUR TRAVEL REQUIREMENTS, PLEASE CALL  
**236-5094, EXT. 210**  
email: [lana.tanner@mki.algonquintravel.com](mailto:lana.tanner@mki.algonquintravel.com) Fax: (613) 236-5094

## Condolences

Condolences are extended to the families of:

Percy Addelman

Nell Gluck

Ruth Goldmann, Guelph (sister of Larry Hershorn)

Eva Kaplan

Louis Segall

Sara Stark, Toronto

May their memory be a blessing always.

The CONDOLENCE COLUMN is offered as a public service to the community.

There is no charge.

For a listing in this column, please call Kayla Mallay, 798-4696, ext. 274.

Voice mail is available.

### Skating and Snowboarding with Snowhawks

Kids and Teens: X-mas, Sat., Sun. and Spring Break programs  
Adults: Wednesday Getaways and Destination trips

Deluxe transportation, variety of hills, instruction and fun!

730-0701  
[www.snowhawks.com](http://www.snowhawks.com)



### Marketing and Publicity Manager Soloway Jewish Community Centre

This challenging hands-on role will appeal to an extremely motivated highly creative individual who wants to be part of a dynamic hard working team. The position is a one-year maternity leave replacement.

As the SJCC's Marketing and Publicity Manager, you will be responsible for both marketing membership and publicizing the SJCC's varied roster of programs, services and special events. Your marketing savvy coupled with your creative acumen and exemplary writing and editing skills enable you to raise the profile of the SJCC within the Jewish and extended community in Ottawa. You must be a skilled communicator with the ability to problem-solve and liaise with departmental managers, staff and volunteers.

If you have the vision, passion and commitment required to meet the challenges of this position please send your resume either by fax or email to the attention of:

Linda Kerzner, President and COO of the SJCC  
Fax: 798-9839 Email: [lkerzner@ccottawa.com](mailto:lkerzner@ccottawa.com)



For more information on the Soloway JCC go to [www.jccottawa.com](http://www.jccottawa.com)

## BULLETIN DEADLINES

OCTOBER 22  
FOR NOVEMBER 10

NOVEMBER 5  
FOR NOVEMBER 24

NOVEMBER 19  
FOR DECEMBER 8

Would you like  
to advertise  
in the  
**Ottawa Jewish  
Bulletin?**

Contact Beverly  
Cogan-Gluzman  
Telephone:  
798-4696, ext. 256  
Fax: 798-4730  
Email:  
[bgluzman@ccottawa.com](mailto:bgluzman@ccottawa.com)